

## خوانش تفسیری اخلاق محسنی به مثابه اندرزنامه سیاسی عصر تیموری

نگنس تاجیک نشاطیه<sup>۱</sup>

تاریخ دریافت: ۱۳۹۳/۱۱/۱۷

تاریخ پذیرش: ۱۳۹۴/۰۵/۰۵

### چکیده

بررسی و تفسیر اندرزنامه‌های سیاسی، با توجه به بستر تاریخی آنها، مطالعه‌ای میان رشته‌ای را ضروری می‌سازد. در چارچوب درهم تنیدگی اندیشه سیاسی و تاریخ، اندرزنامه سیاسی به عنوان قوی‌ترین جریان اندیشه سیاسی در تاریخ ایران، معمولاً منبع خوبی برای نسبت‌سنجی اخلاق و سیاست در دوره‌های مختلف تاریخی بوده است. در این میان، اخلاق محسنی که در عصر حکومت ترکی - مغولی تیموریان، یا به عبارتی دوره غله شمشیر بر خردورزی، توسط واعظ کاشفی از مقریین دربار سلطان حسین با یقرا نگاشته شد، اندرزنامه‌ای سیاسی است که سیاست و قدرت را با اخلاق پیوند می‌زند. در واقع، در دوره‌ای که عمل حاکمان، شرایطی بحرانی را ایجاد کرده، کاشفی با شخصیت متساهم و اندیشه‌گر درست فکری ایرانی، سیاستی اخلاقی را توصیه می‌کند و مشروعتی و دوام حکومت را به اصول اخلاقی منوط می‌داند. براین اساس، آداب ملک‌داری با رعایت اصولی از جمله عدالت و دینداری تعریف می‌شود. در اخلاق محسنی، این اصول، علاوه بر اینکه اخلاق پایه هستند و توضیحات پیچیده ندارند، توسط افراد مختلف با دیدگاه‌ها و مذاهب مختلف، در اعصار و مکان‌های متفاوت تأیید می‌شوند و از اخلاقی مشترک حکایت دارند که نیاز زمانه کافی به آبادانی و عدالت را به دور از تعصبات قومی - مذهبی پاسخ می‌دهد.

**کلیدواژه:** اندرزنامه سیاسی، اخلاق محسنی، کاشفی.

ntajik60@yahoo.com

۱. پژوهشگر اندیشه سیاسی.

## مقدمه

آنجا که بررسی اندیشه‌های تأثیرگذار در حوزه دانش سیاست، ماهیت میان رشته‌ای این دانش را از همان سرآغاز پیدایش تصدیق می‌کند (سلیمی، ۱۳۹۳: ۱۱۷) و نشان می‌دهد که دانش سیاست در ملتقای فلسفه، الهیات، ادبیات و تعدادی دیگر از دانش‌ها قرار دارد، اندرزنامه سیاسی به عنوان شاخه‌ای از اندیشه سیاسی به طور مصدقی این ماهیت را آشکار می‌سازد. درواقع، اندرزنامه سیاسی که معمولاً بهترین منبع برای نسبت سنجی اخلاق و سیاست است، خود از درهم روی دانش‌ها حکایت می‌کند و از آنجا که نسبت وثیقی با شرایط تاریخی دارد، نوعی درهم تبیین‌گی اندیشه سیاسی و تاریخ را نیز نمایندگی می‌کند. به عبارت دیگر، پژوهشگر اندیشه سیاسی همواره این شانس را داشته که با عرضه پرسش رابطه اخلاق و سیاست به هر یک از اندرزنامه‌های سیاسی، علاوه بر کشف نظر مؤلف، پلی هم به شرایط سیاسی اجتماعی فرهنگی زمانه شکل‌گیری آنها بزند و به دریافت جامعتری از این رابطه نائل آید (عباسی و تاجیک، ۱۳۹۱: ۲۸). اما در این میان شاید قرار دادن پرسش فوق در برابر اندرزنامه‌های سیاسی که در شرایط بحرانی نگاشته شده‌اند این حسن را نیز داشته باشد که مدل‌هایی از مواجهه مؤلفان آنها با شرایط واقعیات متفاوت زمانه‌شان به دست دهد؛ مدل‌هایی که علاوه بر تبیین دیالکتیک اندیشه واقعیت، چه بسا بتوانند الگوی شرایطی از نوع خود باشد.

در رابطه با تاریخ اندیشه سیاسی در ایران، بی تردید یکی از این بردهای بحرانی با سلطه طولانی مدت مغولان براین سرزمین مرتبط است. در این دوره پوشیده نیست که زور شمشیر بر خردورزی غلبه داشته و قتل، غارت و ویرانی امری رایج بوده، بگونه‌ای که «بی معنا شدن حکمت عملی»، «سيطره بی اخلاقی عمومی» و «توجیه سلطنت مطلقه»، معطوف بدان گشته و مسیر اندیشه سیاسی را دچار اعوجاجاتی کرده است. اما از طرفی تا آنجا که به اندرزنامه‌نویسی سیاسی برمی‌گردد، مشاهده می‌شود که به عنوان جریانی از اندیشه سیاسی در ایران، حتی در این دوره قابل بازناسی است و علی‌رغم همه اعوجاجات، نسبت به دیگر جریان‌ها از جمله فلسفه سیاسی، حیات دیرینه خود را در این دوره تداوم بخشیده است.

براین اساس، اخلاق محسنی به قلم ملا حسین کافی، به عنوان اندرزنامه سیاسی عصر تیموری، از جمله اندرزنامه‌های سیاسی دوره استیلای مغولی- ترکی است که این مقاله، با هدف نسبت سنجی اخلاق و سیاست، به تفسیر آن می‌پردازد. البته با توجه به اینکه این منبع تاکنون از منظر اندرزنامه سیاسی، تحلیل و بررسی نشده و اصولاً از جمله متونی است که اگرچه اینجا و آنجا بدان اشاره شده اما در حوزه اندیشه سیاسی مورد بحث جدی قرار



نگرفته است، ابتدا سعی می شود با تبیین ویژگی های اندرزنامه سیاسی، چارچوبی نظری برای خوانش تفسیری اخلاق محسنی به دست داده شود. درواقع، تا مشخص نشود که ویژگی یا ویژگی های اندرزنامه سیاسی چیست، نمی توان دریافت که چرا اخلاق محسنی در این جریان اندیشه ای جای می گیرد. در این ارتباط سؤال خاص تر آن است که اخلاق محسنی در شرایط سلطه مغولی - ترکی، که اعمال خشونت ویژگی عمومی حکومت است، چه می گوید. آیا در اساس می توانسته حاکمان را به آداب و رفتار سیاسی متفاوت و چه بسا مغایر با آنچه عمل می کردند توصیه کند. مدعای مقاله آن است که اخلاق محسنی مانند همه اندرزنامه های سیاسی ایرانی، حاکمان را به سیاستی اخلاقی اندرز می دهد با این ویژگی که درک شرایط غیراخلاقی حاکم در ترکیب با شخصیت متساهل دارای علقه ایرانی مؤلف، سبب شده رفتار سیاسی مناسب، در بستر سنت فکری ایرانی بر اساس یک اخلاق پایه و مشترک مبتنی شود. لازم به توضیح است که منظور از اخلاق پایه و مشترک در اینجا اخلاقی است که اولاً نسبت به رفتار و عمل همه اشخاص اعم از حکومت کننده و حکومت شونده حساس است و ثانیاً تأیید اتش به زمان، مکان، مذهب و یا افراد خاصی تعلق ندارد.

بر این اساس مقاله حاضر در صدد است طی چهار بخش به واکاوی مدعای فوق پردازد. در بخش اول به بیان ویژگی های اندرزنامه نویسی سیاسی به مثابه شاخه تنومند اندیشه سیاسی پرداخته می شود تا چارچوبی نظری برای خوانش اخلاق محسنی به دست داده شود. بخش دوم به توصیف و توضیح بستر سیاسی، اجتماعی و فرهنگی زیست واعظ کافی در جهت پرتوافکنندن بر تأثیرات این بستر بر روش و بینش وی اختصاص می یابد. در بخش سوم، زندگی و شخصیت کافی که نقشی مؤثر در اندیشه تقریر یافته در اخلاق محسنی دارد، مورد تحلیل قرار می گیرد و نهایتاً بخش آخر، به سراغ اخلاق محسنی (فقه و در خوانشی تفسیری از آن، رابطه اخلاق و سیاست مشخص خواهد شد.

### اندرزنامه نویسی سیاسی؛ شاخه تنومند اندیشه سیاسی

در مطالعه اندیشه سیاسی معمولاً یکی از راه های ورودی مفید، تقسیم بندی های محتوایی بوده است. در این ارتباط یکی از تقسیم بندی های متقدم از آن روزنتمال است که درخصوص تبیین اندیشه سیاسی در اسلام، کتاب خود را بر اساس دسته بندی سه گانه میراث افلاطونی، آیینه شاهی و قانون اساسی نویسی تنظیم کرد (روزنتمال، ۱۳۸۸) و میراث پراهمیتی را بر جای گذاشت. در این دسته بندی که بی عنایت به آبخش خورهای فکری اندیشه سیاسی در اسلام

نبوده، الگوی اولیه بسیار مفیدی برای تشخیص و تمایزاندیشه‌های متفکران سیاسی مسلمان به دست داده شده است.

صورت منقح تر تفکیک و دسته‌بندی فوق را می‌توان در ادامه کار روزنتمال و در نزد پژوهشگران ایرانی مشاهده کرد. طباطبایی با تمرکز بر محتواهای سیاسی فلسفه یونانی، اندیشه ایرانشهری و شریعت اسلام به دسته‌بندی فلسفه سیاسی، سیاست‌نامه‌نویسی و شریعت‌نامه‌نویسی وفادار بوده است و هرچند با ایجاد تمایز قطعی میان آنها موافق نیست (طباطبایی، ۱۳۷۴: ۲۵) به شکل مصدقی به ترتیب، فارابی، خواجه نظام الملک و خنجی را به عنوان نماینده‌گان این سه شاخه معرفی می‌کند (طباطبایی، ۱۳۷۳: ۲۶-۲۹).

دیگران نیز کم و بیش در قالب آبشورهای یاد شده - اگرچه ممکن است با بسط یا خرد و جزیی تر کردن قسم‌بندی‌ها - تفکیک‌هایی را صورت‌بندی کرده‌اند. برای مثال فرهنگ رجایی، در تقسیم‌بندی قالب‌های فکری اندیشه سیاسی، شیوه عرفانی و شیوه تاریخی را به شیوه‌های فلسفی، فقاهتی و شیوه ادب (اندرزنامه نویسی) افروده است و آن را تا پایان سیطره فرهنگ اسلامی قابل تکیه می‌داند (رجایی، ۱۳۷۳: ۱۲۹-۱۳۰). همچنین، قادری با وجود مبنای قراردادن تقسیم‌بندی پیشین، آن را خالی از نقد ندانسته و تأکید می‌کند که «به نظرم رسید تا زمانی که اطلاعات و گزارش درباره اندیشمندان و چگونگی اندیشه آنان و آثار باقیمانده به غنای لازم نرسد، امکان به دست دادن تقسیم‌بندی‌های اندیشه‌ای، بیشتر برخاسته از حدس و گمان است» ( قادری، ۱۳۷۸). اما فیرحی که در نقدی همسو با طباطبایی موافق عدم کفایت تحقیقات مبتنی بر روش شناسی روزنتمال است، هر چند پژوهه خود را دانش سیاسی دوره میانه اسلامی به معنای شیی تجریدی و ساختاری حاصل از شاخه‌های عمدتاً سه‌گانه [فلسفه، فقه، سیاست‌نامه] تعریف می‌کند، به طور ضمنی آن دسته‌بندی را می‌پذیرد (فیرحی، ۱۳۷۸: ۳۱ و ۲۷). بنابراین تا اینجا اساس تقسیم‌بندی سه‌گانه روزنتمال - شاید به دلیل لزومش و نه کفایتش - جایگزین مورد اجماعی نداشته است.

اما آنچه بیشتر به این بخش مربوط می‌شود تمرکز بر شاخه یا قسمی از این دسته‌بندی است که نه تنها به دلیل ریشه داری اش در رفای تاریخ اندیشه سیاسی در ایران و نیز تداوم طولانی اش اصالت ویژه‌ای دارد بلکه سیاست اخلاقی در ایران به مثابه اصالت دیگری تینیده در این اصالت را نماینده‌گی می‌کند. همین جا باید متذکر شد که منظور از برجسته کردن یکی از اقسام، به هیچ وجه ارزش‌گذاری رتبی آنها یا بحثی از نوع جدل بر سر نادیده گرفته شدن یک آبشور به نفع دیگری ولذا منحل کردن یک جریان در جریان دیگر نیست بلکه

تأکید بر آن است که چگونه یک قسم یا جریان اندیشه‌ای ریشه دارد تاریخ ایران، اولاً خود ریشه دوامده و به اقسامی تقسیم ولذا تنومند و فربه شده است، ثانیاً با حفظ نقاط کانونی یا ویژگی‌های اساسی، از رهگذر بیان خصایل ستوده ملوك یا آداب ملک‌داری و توصیه صریح و ضمنی به آن، یک سیاست اخلاقی را رقم زده است؛ امری که بعداً در بخش بررسی اخلاق محسنی بیشتر به کار می‌آید.

در خصوص اصالت اول باید گفت که از میان سه جریان یاد شده، سیاست‌نامه‌نویسی با سابقه‌ای کهن در دوره باستان پدیدار شد و با انتقال منابع این دوره به دوره اسلامی، پایه‌های اندیشه‌ورزی سیاسی پس از اسلام را پیش از نصف گرفتن فلسفه سیاسی و شریعت‌نامه‌نویسی شکل داد. درواقع، این اندیشه سیاسی ایرانشهری بود که در مرکز ثقل سیاست‌نامه‌نویسی قرار گرفت و «دو ویژگی اساسی دستگاه تفکر سیاسی ایرانی یعنی نظریه فرمانروایی الهی و همگرایی دین و دولت» (رستم وندی، ۱۳۸۸: ۴۴۶) را احیا کرد، ویژگی‌هایی که از یک سو مبانی مشروعيت نظامهای سیاسی را مشخص می‌کند و از سوی دیگر، به ما می‌گوید حاصل «اتکا به آموزه‌های دینی و اسطوره‌ای و نیز انباشت تجربیات اجرایی کشورداری به عنوان دوشیوه خردورزی سیاسی در اندیشه سیاسی ایرانشهری» (رستم وندی، ۱۳۸۸: ۴۴۷) یک نظریه، عمل دینی - سیاسی بوده و «اشتراک گفتمانی ایران و اسلام در کلیات» (رستم وندی، ۱۳۸۸: ۴۴۸) را رقم زده است.

با درنظرداشتن این پیشینه است که وقتی به سراغ سیاست‌نامه‌های دوره اسلامی می‌رویم بهترمی‌توانیم تداوم و تنومندی را در کنار ریشه‌داری و کهن بودن، که مجموعاً اصالت ویژه‌ای به سیاست‌نامه‌نویسی می‌بخشد، قرار دهیم. به نظرمی‌رسد بهترین نمود این اصالت با تأکید بر تداوم و تنومندی، در تلاش پژوهشگران برای پرتوافکندن به سیاست‌نامه‌ها از منظرهای مختلف نهفته است. در یکی از این تلاش‌ها می‌بینیم که صورت و محتوا معيار تقسیم‌بندی قرار گرفته و اخلاق‌نویسی، دستورنویسی و سیره‌نویسی، با نمونه‌هایی چون گلستان سعدی، سیاست‌نامه خواجه نظام الملک و کارنامه اردشیر بابکان، سه‌گونه سیاست‌نامه را شکل داده است (رجایی، ۱۳۷۳: ۲۲). در تلاشی دیگر، موضوع یا پدیدآورندگان ملاک دسته‌بندی قرار گرفته و دو گروه نویسنده بر جسته شده است: «کسانی که کار اصلی آنها نویسنده‌گی است و به اصطلاح صاحب قلمند؛ مانند منشیان و دبیرانی که در خدمت حکومتها قرار دارند یا حتی نویسنده‌گان آزاد یعنی کسانی که تعهدات سیاسی رسمی آنان، تعیین کننده حرفه شان نیست ... دوم کسانی که به طور مستقیم مسئولیت سیاسی داشتند و در بخش یا بخش‌هایی

از عمرشان دارای قدرت سیاسی بوده‌اند» (قادری، ۱۳۷۸: ۱۱۷-۱۱۸). سومین تلاش به‌گونه‌ای جزیی تر و مبسوط‌تر، پنج گرایش اصلی در میان سیاست‌نامه‌های دوره اسلامی را از یکدیگر متمایز می‌کند: «نوشته‌های سیاسی بمعنای دقیق کلمه یا سیاست‌نامه‌ها، تاریخ وزرا، کتاب‌های تاریخی، دریافت عرفانی اندیشه‌های سیاسی ایرانشهری که در برخی از نوشتۀ‌های عرفانی آمده است، مطالب سیاسی و اندرزنامه‌ای که در نوشتۀ‌های ادبی فارسی اعم از نظم و نثر گنجانده شده است» (طباطبایی، ۱۳۹۰: ۸۵).

اگرچه در سه نمونه جد و جهد فوق، صورت، محتوا، موضوع، پدیدآورنده، هدف و نوع گرایش، پارامترهای مهمی برای معرفی و طبقه‌بندی سیاست‌نامه‌ها است برای ما، دلالت آنها به چیزی فراترین ریشه دواندن بن‌ماهیه سیاست‌نامه‌نویسی در نوشتۀ‌های مختلف با نویسنده‌گانی دارای هدف و گرایش‌های متفاوت والتبه در دوره‌های مختلف و طولانی اهمیت دارد. به عبارت دیگر، یک بن‌ماهیه در آثار مختلف از نوشتۀ‌های سیاسی چون «تاجنامه به عنوان یکی از گونه‌های پراهمیت سیاست‌نامه‌نویسی در نخستین سده‌های اسلامی» (طباطبایی، ۱۳۹۰: ۸۹) گرفته تا نوشتۀ‌های تاریخی، ادبی و عرفانی و توسط طیف وسیعی از پدیدآورنده‌گان اعم از امیر، وزیر، منشی، شاعر و مترجم درون و برون حکومت استفاده شده است. بنابراین شاهد هرچه تنومند شدن سیاست‌نامه‌نویسی از طرق گوناگون در طول زمان هستیم. اما هنوز همه اصالت این جریان به این نیست که یک بن‌ماهیه به صور مختلف و به کرات استفاده شده بلکه بسی مهمنتر، چرایی آن تکرار است که بحث تنومندی را نیز تفسیر می‌کند و موضوع اصالت دوم است.

در خصوص اصالت دوم (سیاست اخلاقی) بد نیست از این تحلیل تاریخی آغاز کنیم که پس از گسترش جغرافیایی اسلام، نیاز به رتق و فتق امور سیاسی در مرزهایی که فراتراز عربستان می‌رفت، وامگیری‌هایی از جمله آیین ملک‌داری و وزارت و انشاء را طلب می‌کرد که سنت اندیشه‌ای و اجرایی ایرانی از منابع آن بود. به طور مثال این وامگیری در حالت نهادی، در قالب نهاد وزارت به عنوان «ضرورتی بود که به اقتضای تقليد عباسیان از رسوم دربار ساسانی پیدایش و گسترش یافت .. و به ویژه با خلافت هارون الرشید (۱۹۳-۱۷۰ق) و با حضور برمکیان در دولت اسلامی به اوج رسید» (فیرحی، ۱۳۸۸: ۲۷۱). در قالب اندیشه‌ای نیز، ترجمه منابع کهن ایرانی به زبان عربی مورد استفاده کارگزاران دستگاه‌های دولتی قرار گفت و ادب درباری نوایینی پدیدار گردید (طباطبایی، ۱۳۹۰: ۸۶).

در اینجا شاید به نظر برسد که به لحاظ ايجابي، مستحدثات / امور نوپدید، به وجود

آورنده نیازهایی بوده که اندیشه و عمل ایرانی به موقع حضور یافته و نقصان‌ها و خلاها را پر کرده است یا به لحاظ سلبی «اشتراك گفتمانی ایران و اسلام در کلیات» منعی برای حضور آیین‌نامه‌ها و خدای نامه‌های ایرانی در دوره اسلامی نداشته است اما به نظر می‌رسد بیش و پیش از اینها آنچه اهمیت دارد اخلاق تبیه شده در تاروپود این اندیشه سیاسی و عمل برآمده از آن است که نه تنها وام‌گیری بلکه پروال دادن و تقویت محتویات وام را فراهم کرده است. در تأیید می‌توان براین برهان اصرار داشت که هردو ویژگی اساسی دستگاه تفکر سیاسی ایرانی (نظریه فرمانروایی الهی و هم‌گرایی دین و دولت) از سرشتی اخلاقی برخوردار است و اگر غیر از این بود چه بسا تداوم نمی‌یافتد چه رسد به اینکه با ادب و عرفان نیز بیامیزد و گرایش مستقلی را ایجاد کند؛ برای مثال حتی فرض این هم دشوار است که بگوییم مشروعیت الهی پادشاه، قدرت وی را تا سرحد غصب اموال مردم، ویرانی خانه‌هایشان و بی‌اعتنایی به امور مملکت توجیه می‌کرد بلکه بر عکس حکومت داری با غایبات عدل و آبادانی گره خورده بود و فرمانروا حق نداشت رفتار ظالمانه داشته یا به غارت و ویرانگری مشغول باشد. در واقع، اندیشه ایرانشهری استمرار مشروعیت را در گروه توجه به غایات حکومت داری نهاده بود و بی‌توجهی به آنها را اسباب گستاخن پیوند فرمانروا با عالم مینوی از یک سوواز سوی دیگر قرار گرفتن فرمانروا در معرض آسیب گیری به ویژه رویگردانی مردم، از دست رفتن محبویت و حتی شورش و انقلاب معرفی می‌کرد (رستم وندی، ۱۳۸۸: ۴۴۶).

این سرشت اخلاقی وقتی به خوبی و وضوح خود را می‌نمایاند که به وجه مشترک سیاست‌نامه‌ها یعنی اندرز دادن توجه شود - نکته‌ای که اساساً سبب شد «اندرزنامه‌نویسی سیاسی؛ شاخه تnomnd اندیشه سیاسی» بر عنوان «سیاست‌نامه نویسی...» ترجیح داده شود و حال با توجه به توضیح اصلات‌ها، استفاده از نام اندرز‌نامه‌نویسی سیاسی معنای خود را مکشف می‌سازد. البته این سخن درستی است که گفته شود «اندرز در جوهر اخلاقی خلاصه نمی‌شود و اصولاً نوعی ارائه رهنمود برای تحقق هدفی خاص است» (قادری، ۱۳۷۸: ۱۱۷). اما آنچه در اینجا مؤید ترجیح اندرز‌نامه‌نویسی سیاسی به سیاست‌نامه‌نویسی است اندرزهای موجود در این کتاب‌ها است که اصولاً با هدف حفظ یا اصلاح وضعیت سیاسی از جوهر اخلاقی برخوردارند. در واقع سیاست‌نامه‌ها از کتاب‌های دقیقاً سیاسی گرفته تا کتاب‌های مربوط به ادب همگی به ارائه رهنمودهای سیاسی پرداخته‌اند که سرشت اخلاقی دارند. مثلاً همان طور که در سیاست‌نامه خواجه نظام الملک، که جزء «نوشته‌های دقیقاً سیاسی» است، در کتار خصایصی چون مردانگی و وفای به عهد، به لزوم عدل گسترش شاهان به کرات اشاره شده

(نظام الملک، ۱۳۷۴: ۳۶، ۲۴، ۱۲، ۷). در گلستان سعدی که از سیاست نامه های مربوط به ادب است، فصل سیرت پادشاهان به اندرزهای سیاسی چون نیک رفشاری، طمع نورزیدن و رأفت با رعیت پرداخته شده است (سعدی، ۱۳۸۲: ۳۹، ۴۳، ۵۲).

پر واضح است که منظور از برجسته کردن سرشت اخلاقی، به معنای بی اعتنایی به وجه فایده گرایانه سیاست نامه ها که حفظ قدرت و سلطه حاکمان را نشانه رفته و صورتی واقع گرایانه را در نظر دارد نیست - در بخش چهارم این مقال به آن نیز اشاره خواهد شد - اما آنچه در اینجا برای ما محوری است همین جانمایی یا سرشت اخلاقی است که به سبب سایه سنگین وجه پیشگفته کمتر مورد بررسی قرار گرفته و اصالت، ریشه داری و تداوم آن که در قالب شکلی اندرز ریخته مغفول مانده است - در همین ارتباط باید افزود که این قبیل اندرزها خاص دوره اسلامی نیست و چنین نبوده که اندرزهای سیاسی ملهم از دین اسلام باشند بلکه بهتر است گفته شود اساس اندرزها که برآندیشه سیاسی ایرانشهری مبتنی بوده و سرشت اخلاقی دارد، پس از انتقال به دوره اسلامی امضا شده و به آیات و روایات مزین شده است. بنابراین اندرزنامه نویسی سیاسی به عنوان محمولی برای پیوند اخلاق و سیاست، قرن ها استمرار یافته و گرچه از مقتضیات ایران باستان فاصله می گرفت، هسته اولیه خود را که سرشت اخلاقی سیاست است حفظ کرده است.

در ادامه و پیش از رفتن به سراغ اخلاق محسنه به عنوان یکی از اندرزنامه های سیاسی که اتفاقا در دوره بحران اندیشه سیاسی در ایران نگاشته شد، به شرایط زیست سیاسی اجتماعی فرهنگی نویسنده آن به منظور فهم بهتر آنچه این رساله در رابطه اخلاق و سیاست به ما می گوید خواهیم پرداخت.

### بستر سیاسی اجتماعی فرهنگی زیست واعظ کاشفی

روزگاری که کاشفی در آن می زیست مصادف با دوره حکومت تیموریان بود. تیموریان که دودمانی ترک تبار بودند و اواخر قرن هشتم هجری به مدت بیش از یک قرن بر ایران فرمان راندند، از مشروعیت مغول بهره می بردند. درواقع، با وجود آنکه تیمور از اعقاب چنگیز نبود، از طریق برقراری پیوند ازدواج با خاندان چنگیزی و حکم رانی به نیابت از یک خان دست نشانده از اعقاب چنگیز، در صدد کسب مشروعیت مغولی برآمد و جانشینانش نیز با انتساب خود به دیگر گروه های مغول از همین خط مشی پیروی کردند (منز، ۱۳۹۲: ۲۵ و ۳۰).

دولتی که تیمور برای بازماندگان خود به جا گذاشت، از اجزاء برخاسته از سیستم نظامی

ترکی - مغولی و آرایه‌های گوناگون فرهنگ اسلامی تشکیل شده بود که چون از امتیاز به میراث بردن سرزمین‌های ایرانی بازمانده از قلمرو مغول برخوردار بود، عموماً قالب ایرانی داشت (کمبریج، ۱۳۸۲: ۱۳۵). حضور عنصر ایرانی در این ترکیب، ویژگی اساسی و مشترک ساختار حکومتی در کل دوره تیموری را نیز تعریف می‌کرد به این معنا که ما شاهد دوستگی میان ترک و تاجیک به عنوان دو گروه قدرتمند در نظام سیاسی تیموریان هستیم. به عبارت دیگر، در کنار نیروهای عشیره‌ای ترک - مغول که در هسته اصلی حکومت جای داشتند و طی سده‌ها به ایران وارد شده بودند، گروه بومیان ایرانی بودند که به تاجیکان یا سرتها شهرت داشتند (کمبریج، ۱۳۸۲: ۱۳۹).

بنابراین نهادهای سیاسی موجود در این دوره نیز متأثر از همین دسته‌بندی بود. گذشته از مقام سلطنت به عنوان حاکم بر جان و مال رعایا که در رأس نظام سیاسی قرار داشت، همه پژوهشگران براین نکته اتفاق نظر دارند که در دوره تیموریان دونهاد عالی و مجزای لشکری و دفتری، یکی با کارگزاران ترک و دیگری با کارگزاران ایرانی وجود داشته است؛ هرچند اصطلاحاتی که برای این تشکیلات بکاربرده می‌شد و همچنین حدود وظایف هریک از آنها حتی در دوره سلطنت سلطان حسین بایقران نیز به دشواری قابل تشخیص است (فوربیز منز، ۱۳۹۲: ۱۲۲). فوربیز منز اشاره می‌کند که نهاد لشکری که ناظر بر تشکیلات سپاه بود، دیوان لشکریا دیوان ترک نامیده می‌شد حال آنکه نهاد ناظر بر امور مالیات و مکاتبات و ثبت دفاتر، دیوان مال نام داشت (۱۳۹۲: ۱۲۳).

در همین ارتباط و با رجوع به ساختار سیاسی دربار سلطان حسین بایقران - که کاشفی نیز با آن پیوند داشت - می‌توان به طور جزیی تر دریافت که مسئول دیوان ترک یا تواجی دیوانی که امور سپاهیان عموماً متشکل از ترکان و مغولان ترکی شده را به عهده داشت، در سلسله مراتب امیران، بالاتراز هرامیری بود (کمبریج، ۱۳۸۲: ۱۳۹). به طورکلی در باب جایگاه امیران دوره سلطان حسین باید اشاره کرد که امیران اولاً به عنوان بخشی از ساختار عشیره‌ای حکومت، ثانیاً به دلیل قرار گرفتن در جرگه نظامیان که نیروی شمشیرشان بقای حکومت را تضمین می‌کرد، در سلسله مراتب سیاسی پس از شاه قرار داشتند و هرگاه خاندان شاهی اعم از برادران و فرزندان شاه، در مقام حاکم به ایالات گوناگون فرستاده می‌شدند، به عنوان سرپرست یا مسئول امور نظامی یا نماینده سلطان، آنها را همراهی می‌کردند و در درباری که هریک از شاهزادگان در پیرامون خود فراهم می‌آورد، به امارت می‌پرداختند (فرهانی منفرد، ۱۳۸۲: ۸۴-۸۳).

اهمیت نقش امیران یا به عبارتی نظامی‌گری این دوره، در ارتباط با دومین نهاد سیاسی مهم حکومت سلطان حسین یعنی دیوان مال، که به نام‌های دیوان سرت، دیوان کاتب یا دیوان اعلیٰ خوانده شده نیز مشهود است. در توضیح وظایف این دیوان آمده که علاوه بر وظایف مالی و اقتصادی، بررسی وضعیت فقرا، تکثیر زراعت و عمارت و آبادانی شهر و ولایت و رسیدگی به امور رعایا بر عهده آن بوده و کارکردهای یکسان با وزارت داشته است (فرهانی منفرد، ۹۴: ۱۳۸۲). اما از آنجا که وزارت بیشتر به معنای معاونت و دستیاری به کار می‌رفت و در سلسله مراتب، پس از امارات قرار داشت، طبیعی است که مسئول یا وزیر دیوان مال با قدرتی بیشتر از همه وزیران نیز، نمی‌توانست با امرا هماوردی کند.

در اساس آنچه در کل دوره تیموری قابل توجه است، دسته‌بندی پایدار حلقه پیرامون دربار در دو گروه اهل شمشیر و اهل قلم است. این دسته‌بندی هر چند امر مسبوق به سابقه بوده، با دونهاد فوق الذکر گره خورده و یکی در جایگاه فراتر از قرار گرفته است. البته نتیجه یکی از بررسی‌ها براین تأکید دارد که «سلطان حسین پس از سپری کردن سال‌های اولیه حکومت، کوشید قدرت وزیران را افزایش دهد و از آنان در برابر امیران جانبداری کند» اما همانجا به عدم موفقیت وی به سبب فشارهای وارده از سوی امیران اشاره و اضافه می‌شود «در سراسر حکومت حسین بایقرا، امیران به عنوان عناصر اهل شمشیر می‌کوشیدند بر اهل قلم چیرگی یابند و بر سر زنشت سیاسی آنان تأثیر گذارند. معمولاً نیز این خواست با متهم کردن آنان به سوءاستفاده‌های مالی از دیوان مال تحقق می‌یافتد و بدین ترتیب رقابت‌های سیاسی، خود را به صورت اتهامات مالی نشان می‌داد و منجر به عزل و شکنجه یک وزیر می‌شد» (فرهانی منفرد، ۱۳۸۲: ۱۰۰). بنابراین حتی قصد ایجاد تعادل میان دو گروه آن هم از سوی پادشاه، با برخورد تند اهل شمشیر مواجه می‌شد و روابط نابرابر به ضرر اهل قلم تداوم می‌یافتد.

البته باید توجه داشت که در کنار اهل قلم، قربانیان بزرگتر، مردم عادی و رعایا بودند. منابع مالی سپاهیان که نه تنها در کشور گشایی‌ها بلکه در لشکرکشی‌های متعاقب توطئه‌های فرزندان تیمور علیه یکدیگر صرف می‌شد، از مالیاتی تأمین می‌گردید که عمدتاً به زور اخذ شده بود. اگرچه گاتفرید هرمان در پژوهش خود برقراری امنیت مردم در دوره تیموری را با مالیات مرتبط می‌داند (به نقل از منز، ۱۳۹۲: بیست و چهار). اما امری پوشیده نیست که نظام فئودالیسم به عنوان یکی از ویژگی‌های دولت تیموری، به مثابه پایه و اساس مادی برای سیستم نظامی عمل می‌کرد و نخستین بهره‌گیران این نظام، شاهزادگان و امیران و فرماندهان والای نظامی و روسای ایلات بودند (کمیریج، ۱۳۸۲: ۱۳۹).

اجحاف موجود در سیستم مالیات‌گیری نیز، خاص دوره لشکرکشی‌های بی امان نبود بلکه حتی زمان‌هایی که نوعی ثبات کلی در امور به سبب سلطنت‌های طولانی (مثلًاً دوره شاهرخ، ابوسعید و حسین باقر) در مقایسه با دوره مقدم و میانی تیموری به چشم می‌خورد وجود داشت. برای مثال معروف است که ابوسعید توجه خاصی به سیستم آبیاری و کشاورزی داشت و موازین ویژه‌ای برای تشویق کشاورزی نواحی مختلف به کارمی برداشته در عین حال افزایش دلخواهی عوارض تحملی و تقلب در نظام مالیاتی، باعث فقر و بدختی در میان دهستانان و کشاورزان می‌شد و گاهی هم ظلم به جایی می‌رسید که موجب طغیان می‌گردید (کمبریج، ۱۴۱: ۱۳۸۲).

همچنین درباره سلطان حسین نوشته‌اند که: «در بنیاد بقاع خیر و مساجد و مدارس و خانقاہ و رباطات بغایت مایل و راغب بودی و قصبات معموره و مستغلات مرغوبه از خالص اموال خویشن خریده، وقف نمودی» (صف، ۲۹: ۱۳۷۴). اما از طرفی تداوم خدمات مردم در مناطق روستایی و شهرها متعاقب مصادرها و انتقام‌ها، قیام‌های پیاپی و حرکت سپاهیان، کشمکش‌های بی پایان جانشینی و تهاجمات اقوام دیگر به حدی بود که گفته می‌شود در دوره تیموریان «صحبت از آرامش و فراوانی نعمت، عقلانی و منطقی به نظر نمی‌رسد» (کمبریج، ۱۴۱: ۱۳۸۲).

۱۰۵

فصلنامه علمی - پژوهشی

خوانش تفسیری اخلاق  
محسن بهمنی...

وضعیت فکری - فرهنگی این دوره نیز بی‌شباهت به اوضاع اجتماعی نبود به این معنا که متأثر از خلق و خوی طبقه حاکم در مسیری متفاوت با دوزان پیشا مغولی - ترکی حیات داشت. در اساس اگر جنگ‌ها و تنازعات درون قومی و بروん قومی اجازه می‌داد، فرهنگ دوستی تیموریان بیشتر در هنر و در زمینه‌هایی چون نقاشی، معماری و شعر تبلور می‌یافت اما به جزاین، نامی از کتابخانه‌های بزرگ یا اندیشمندان و آثار فکری برجسته چون گذشته به چشم نمی‌خورد. در زمینه شعرو ادب نیز که از علایق خاص تیموریان بود و به ویژه سلطان حسین باقرا ندیمانی از شاعران و ادب‌گرد آورده و از شاعری چون جامی حمایت می‌کرد، بیشتر شاهد رشد کمی شعرو شاعری، آنهم از نوع عرفانی هستیم و ادبیات فارسی که پیش از تهاجم تیمور دوره درخشانی داشت پس از مرگ او تکرار نشد. درواقع، با وجود اینکه تیموریان شعر و شعرای فارسی را پاس میداشتند، دوره اوج نفوذ واژگان ترکی در ادبیات فارسی را رقم زندند و سبب رشد چشمگیر شعر عرفانی شدند (کمبریج، ۱۴۷: ۱۳۸۲). البته رشد شعر عرفانی در این دوره را نمی‌توان بدون توجه به دوره آغازین سیطره مغول بر ایران و انتخاب عرفان و تصوف برای تسکین وحشت حاصل از این حضور درک کرد اما چیزی که در اینجا فراتراز رشد شعر

عرفانی ولی در همین رابطه اهمیت دارد، سیاست مذهبی تیموریان است. با قاطعیت می‌توان گفت مقام و اعتبار شیوخ صوفیه و طریقت‌های صوفیانه در عصر تیموری افزایش یافت (فوربز منز، ۱۳۹۲: ۳۰) و از آنجا که یکی از عوامل تأمین مشروعتی تیموریان، تمسک به عارفان و صوفیان و تمنای تأیید از جانب ایشان بود، فرزندان تیمور و جانشینانشان، مشایخ صوفیه را بزرگ داشتند (فرهانی منفرد، ۱۳۸۲: ۷۷).

این سیاست مذهبی وقتی بیشتر خود نمایاند که تأثیر انگیزه‌های سیاسی بر انتخاب‌های مذهبی در قلمرو امپراطوری تیموری را دنبال کنیم. در محدوده این قلمرو ثبت است که (اکثریت) قریب به اتفاق مردم، سنی مذهب بودند ولی نواحی محدودی چون گیلان، مازندران، خوزستان، شرق قهستان و شهرهایی چون ری، ورامین، قم، کاشان و سبزوار در خراسان، از مراکز سنتی تشیع بخصوص از نوع دوازده امامی بودند... نوسانات بین اسلام مردمی سنی و شیعه، تأثیر شدیدی در صاحبان قدرت سیاسی این دوره داشت؛ مثلاً روسای اتحادیه ترکمان (قراقویونلوها و آق قویونلوها) توجه چندانی به جریان مذهبی خاصی نداشتند اما وقتی که در حدود کسب تأیید و حمایت مؤثر مردمی از راه دلジョیی از یک جناح یا جناح دیگر بر می‌آمدند، فراتر از جریانهای سیاسی می‌رفتند.. این مسئله در مورد حسین بایقرانیز صادق است که پس از نشستن بر تخت سلطنت در هرات، نخستین گام‌ها را برای رواج تشیع برداشت و سپس به تحریک علی‌شیر نوایی از این برنامه دست کشید (کبریج، ۱۴۳-۱۴۴: ۱۳۸۲). در بخش بعدی به تأثیرات شرایط مذکور بر نوع بینش و روش کاشفی خواهیم پرداخت.

### زندگی و شخصیت واعظ کاشفی

اطلاعات ما درباره زندگی ملاحسین واعظ کاشفی که در تقریری، «حسین بن علی بیهقی سبزواری، واعظ ملقب به کمال الدین» ثبت شده (هدایت، ۱۳۸۸: ۴: ۵۸۴) و در کتاب عبدالرحمان جامی، غیاث الدین خواند میره روی و کمال الدین بهزاد، جزء نخبگان فرهنگی دوره تیموریان معرفی گردیده (فرهانی منفرد، ۱۳۸۲: ۳۱۴-۳۴۹)، به نسبت اندک است. در واقع هیچ‌یک از مورخان و تذکرنهای نیشابور، طوس، مشهد، که احتمالاً با پیشه واعظی اش اشاره به سفر او از سبزوار به شهرهای نیشابور، طوس، مشهد، که ولایت بیهق قدیم یا سبزوار کنونی محل تولد وی چیزی نگفته‌اند اما ارتباط داشته این ظن را تقویت می‌کند که ولایت بیهق قدیم یا سبزوار کنونی محل تولد وی بوده باشد (فرهانی منفرد، ۱۳۸۲: ۳۱۵). در مورد تاریخ و مکان وفات وی، مورخین به سال ۹۱۰

یا ۹۰۶ هجری و شهرهرات اشاره کرده‌اند (هدایت، ۱۳۸۸: ۵۸۴) هرات شهری است که سفر واعظ کاشفی به آن، در سال ۸۶۱ هجری تخمین زده شده (جوامنهر، ۱۳۸۷: ۷۰) و اتفاقات مهم زندگی وی تا جایی که می‌توان حدس زد در آن روی داده است. اساس این حدس بر آن پایه است که کاشفی اولاً به عنوان نویسنده‌ای پرکار که بعضاً سی و پنج اثر در زمینه‌های مختلف از جمله نجوم، ریاضی، کیمیا، تفسیر قرآن، شعر و ادب و اخلاق به وی نسبت داده شده (جوامنهر، ۱۳۸۷: ۸۴) و اهمیت نگارش این طیف وسیع از علوم زمانه اش سبب شده که او را با معاصر مصریش، السیوطی (۱۵۰۵-۹۱۱ق) و حتی شاید با پیکوکلا میواندولا (۱۴۹۴) قابل مقایسه بدانند (سابت‌لنی، ۲۰۰۳: ۴۳۶)، نیم قرن در هرات زیسته و بعيد نیست آثارش را که ازوی چهره علمی - فرهنگی ماندگاری ساخته، در این شهر نگاشته باشد.

ثانیاً اور هرات با دربار سلاطین تیموری پیوند یافت. ملا حسین واعظ که ابتدا در دربار ابوسعید خدمت کرد و بنا به گزارش نظامی با خزری در منشا الانشاء «فرمان قاضی القضاتی ولایت بیهق» را دریافت نمود (به نقل از جوامنهر، ۱۳۷۸: ۷۲) اندکی بعد با به قدرت رسیدن حسین باقیرا، به دربار این سلطان - که تقریباً در تمام مدت حضور کاشفی در هرات براین شهر فرمان میراند - راه یافت و رابطه ویژه‌ای با امیر علی‌شهر نوایی - وزیر معروف سلطان حسین باقیرا - برقرار کرد؛ به طوری که نه تنها برخی آثار خود را به درخواست و سفارش و یا به نام سلطان حسین و وزیر ش تألیف نمود بلکه طی فرامیانی از جانب سلطان حسین باقیرا به هفت‌های عالی علی‌شهر نوایی) یا همانا منصب شیخی و سجاده‌نشینی خانقاہ چهارسوی هرات رسید (فرهانی منفرد، ۱۳۸۲: ۳۱۶ و ۳۲۰ و ۳۴۳). همچنین به او مأموریت داده شد که همراه شاهزاده ابوالحسن میرزا به مرور برود و آنگونه که خود وی در مقدمه کتاب اخلاق محسنی اشاره می‌کند تا زمان بازگشت شاهزاده به هرات با او همراه بوده است (کاشفی، ۱۹۲۲: ۴-۵).

دونکته فوق به خوبی این نظر را تأیید می‌کند که کاشفی در شمار اهل قلم و نزدیک به دربار قرار داشته و از جایگاه اجتماعی بالایی برخوردار بوده است. اما باید توجه داشت که جایگاه اجتماعی کاشفی به عنوان اهل قلم نزدیک به دربار، در عین دلالت بر شخصیتی گشوده به افراد و شرایط غیر ایرانی حاکم، شخصیت گردد با اصالت ایرانی رانیز نمایندگی می‌کند. در واقع، وی به عنوان یکی از پرکارترین نویسنده‌گان روزگار خود که در موضوعات مختلف اثربرجای گذاشته، تمام آثارش را به فارسی نوشته و حکایت از شخصیتی دارد که علی‌رغم نزدیکی با دربار ترک زبان، اصالت ایرانی خویش را حفظ کرده است. البته باید

بلافاصله افزود که نه در آنجا و از سوی دربار، فشاری بر تغییر زبان مردم صورت می‌گرفت و نه اصل‌دراین‌جا، امتیاز و رتبه زبانی مد نظر است بلکه تأکید بر شخصیتی است که شواهد، بر تلاش در مشروعیت دادن به سنت فکری ایرانی در برابر تفوق سیاسی ترک - مغول دلالت دارد. یکی از آثاری که این تلاش را نمایندگی می‌کند مخزن‌الانشاء است که کاشفی آنرا پنج سال قبل از سقوط سلطان حسین توسط ازبک‌ها نگاشت و دریک برسی نشان داده شده که چگونه این اثر، «تلاش آگاهانه یک بوروکرات - محقق ایرانی است که نه تنها میراث فرهنگی «کلاسیک» ایران را از طریق هنر نامه‌نگاری حفظ می‌کند و ارتقا می‌بخشد بلکه از جایگاه و منزلت نخبگان و طبقه اجرایی ایرانی (اهل قلم) در عصر رقابت قومی میان ترک و تاجیک و تفوق سیاسی ترک - مغول حمایت می‌کند (میچل، ۴۸۹: ۲۰۰۳).

به عبارتی گرچه کاشفی صرفاً همه جا به «واعظ» شناخته می‌شود و تلاش، نه تحقیق فیلسوفانه است که دفاع فلسفی از میراث کلاسیک ایران کند و نه در زمرة بعضاً بوروکرات‌های ایرانی است که رسماً و صریح‌آبه کارانشا و کتابت پردازد، اما به حفظ سنت فکری ایرانی التزام دارد و آنرا با «جای دادن اهل قلم در بالاترین جایگاه ممکن یعنی در کنار سلاطین و امرا در طبقه اعلای جامعه» (میچل، ۵۰۲: ۲۰۰۳) پشتیبانی می‌کند. بنابراین در جایی که چه بسا عنایات درباره کاشفی - که در فرامین پیش گفته مشهود است - می‌توانست او را ترغیب به قرار دادن منشی و کاتب و مستوفی، در طبقه مادون سلطان و امیر نماید، آگاهانه هر دو را در یک طبقه می‌نشاند.

علاوه بر اصالت ایرانی، نکته دیگری که جایگاه اجتماعی کاشفی به عنوان اهل قلم نزدیک به دربار را با شخصیت او مرتبط می‌کند، در بحث مذهب وی نهفته است. در باب مذهب مختار کاشفی بحث‌های بسیاری وجود دارد و اجتماعی بر شیعه یا سنی بودن وی حاصل نشده است. دریک تحقیق نشان داده شده که در این ارتباط دو دیدگاه وجود دارد: ۱) دیدگاهی که بیشتر با استناد به سخن پسر کاشفی، فخر الدین علی، در اثر معروف‌شنس رشحات عین‌الحیات، مبنی بر این که اصولاً علت سفر کاشفی به هرات سنی نشین، خوابی بوده که او را به دیدن سعد الدین کاشغری، پیر طریقت نقشبندیه فرا خوانده و در هرات نیز به اشاره عبدالرحمن جامی، به نقشبندی‌ها روی آورد، به سنی بودن وی رای می‌دهد. ۲) دیدگاهی که علاوه بر تأکید برنام و محل تولد کاشفی (حسین و سبزوار شیعی نشین)، یکی از معروف‌ترین کتاب‌های خود او، روضه الشهدا را مبنی قرار می‌دهد و ذکر مناقب خانواده رسالت و اهل بیت در آن را دلیلی بر التزام وی به شیعه دوازده امامی می‌داند (حضرتی مقیمی، ۱۳۸۸: ۱۲۸-۱۳۰).

اما شواهد نشان می‌دهد که جای گرفتن در یکی از این دو دیدگاه به سادگی ممکن نیست. همچنان که تحقیق فوق، خود قائل به سیر تحول عقیدتی کاشفی از تسنن به تشیع همزمان با روی کار آمدن صفویان و نگارش روضه الشهدا است (حضرتی مقیمی، ۱۳۸۸) و یا پژوهشی دیگر که با ذکر نمونه‌هایی از پاسخ‌های زیرکانه کاشفی در پرسش جمعی از شیعیان در جایی و اهل سنت در جایی دیگر در باب عقیده‌اش، رای به نامعلوم بودن مذهب او داده است (فرهانی منفرد، ۱۳۸۲: ۳۲۵).

در عوض توجه به شخصیت متساهم و غیر متعصب کاشفی توضیح مناسبی برای مذهب وی به دست می‌دهد. به عبارت دیگر، آنجا که شواهد نمی‌تواند ادله جامع و مانع بر شیعه یا سنی بودن وی اقامه کند، در نظر گرفتن آنها بدون اصرار و تلاش در جهت آشکار ساختن اصل مذهب وی، یا بالعکس در جهت التقاطی خواندنش، روشی می‌سازد که کاشفی نسبت به مذهب خاصی تعصب نمی‌ورزد و متساهمانه برخورد می‌کند. در واقع تمام شواهد اعم از عزیمت به شهری سنی نشین و حشر و نشر با دربار آن و استقبال مردم از مجالس وعظش، در کتاب‌نام و محل تولد و نگارش کتابی در خصوص رویداد محروم و مصائب وارد برخاندان امام حسین علیه السلام، تا طفه از پاسخ صریح به سؤال از مذهبیش که چه بسا از سوی متعصبان مذهبی بود، و حتی نگارش کتابی چون فتوت نامه سلطانی که به آیین فتوت و روش جوانمردان پرداخته و عموماً آیینی از تصوف و مورد توجه عرفای اهل قلم قلمداد شده است (انصاری، ۱۳۸۷) دال براین است که او نه تنها در انديشه و عمل از مذهب خاصی متعصبانه حمایت نکرده بلکه متساهمانه برخورد نموده است. با در نظر داشتن این ویژگی‌های شخصیتی و جایگاه اجتماعی و نیز توجه به بستر زیست کاشفی است که خوانش تفسیری اخلاق محسنی در بخش بعدی انجام خواهد شد.

### اخلاق و سیاست در اخلاق محسنی

اگرچه شاید نام اخلاق محسنی این گمان را ایجاد کند که آن را صرفاً رساله‌ای اخلاقی بدانیم، محتوای آن نشان می‌دهد که با یک اندرزنامه سیاسی مواجهیم. این کتاب که از نظر شکلی، از یک مقدمه و چهل باب تشکیل شده است، از همان ابتداء نه تنها مخاطب بلکه هدف از نگارش را در فضای سیاست و اخلاق قرار می‌دهد. در واقع، کاشفی که این کتاب را به دستور سلطان حسین و به نام شاهزاده ابوالمحسن نگاشت، در مقدمه، ضمن اشاره به همزمانی نگارش کتاب با شرایط جنگی جامعه‌اش یا به عبارتی فراخوانده شدن

شاهزاده به هرات «به دنبال حدوث وحشت و اسباب رعب و دهشت به جهت وقوع بعضی وقایع و حالات» (کاشفی، ۱۹۲۲: ۴)، توضیح می‌دهد که مخاطبینش همانا خاندان شاهی و هدفش بیان اخلاق ستوده همین خاندان است: «فقیر حقیر خواست که به طریق دعا گویی و دولتخواهی دو کلمه از اخلاق ستوده و اوصاف حمیده ملازمان آن حضرت بروق بیان مسطور گرداند تا دستورالعمل اولاد سلاطین و ابنای خواقین باش» (کاشفی، ۱۹۲۲: ۵).

بدین ترتیب کاشفی این انتظار را ایجاد می‌کند که درادامه شاهد بازگویی «اخلاق ستوده و اوصاف حمیده ملازمان» یا با اندکی تسامح خاندان شاهی باشیم اما به تدریج روشن می‌شود که آنچه انجام می‌دهد بسی پرمایه تراست. در اساس، او خیلی زود و تنها چند سطر بعد تر روشن می‌سازد که می‌خواهد از آنچه پادشاه را پادشاه کرده و پادشاه نگه می‌دارد بگوید و از رعایت چهل صفت یاد می‌کند. البته او پیش از رفتن به سراغ توضیح صفات، در باب آنچه پادشاه را پادشاه کرده یا به عبارتی مشروعیت بخشیده، موضع خود را مشخص کرده و نشان می‌دهد که نه برمناظ ترکی مغولی مشروعیت یعنی نسب و پیوند خانوادگی بلکه در ادامه مسیر اندیشه سیاسی ایرانی فرمانروایی الهی حرکت می‌کند و از اینروست که سلطان حسین را «حضرت پادشاه دین پناه مظہر انوارالسلطان و ظل الله دارای جمشید فرفیدون خورشید منظر» (کاشفی، ۱۹۲۲: ۳) می‌خواند و معتقد است «حق تعالی درباره وی این چنین کرامتی ارزانی داشته، اور ابر طایفه ای از بندگان خود حاکم ساخته و افسر اختیار بر فرق اقتدار اونهاده است» (کاشفی، ۱۹۲۲: ۶).

در اصل، کاشفی این مبنای مشروعیت را به دفعات و در لابلای صفات تکرار می‌کند و اصرار دارد که «ملوک، مظہر سلطنت الهی واقع شده‌اند و از این جهت لقب ظل الله بر ایشان اطلاق می‌کنند» (کاشفی، ۱۹۲۲: ۱۷۶). او در عین حال صبغه‌ای اسلامی نیز به این مبنای دهد و با مدد از آیه «اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولی الامر منکم» ملوک و سلاطین را «اولی الامر» معرفی می‌کند که «حق سبحانه بعد از امر به اطاعت از خود و پیامبر خود، به فرمانبرداری ایشان امر فرموده» (کاشفی، ۱۹۲۲: ۶). براین اساس گرچه میان خدا و سلطان، مرتبه پیامبر حائل می‌شود اما جالب است که لقب ظل الله همچنان از آن پادشاه باقی می‌ماند و بگونه‌ای با مرتبه قدسی پیوند می‌خورد. البته درادامه تأییدات اسلامی، شاید گزینی از این نیست که وقتی کاشفی به صفت غیرت می‌رسد و به معرفی یکی از دوشق آن یعنی غیرت دین می‌پردازد، نیابت حق و ظل الله را با ملاک عینی «اقامت حدود شرع و اجرای احکام دین» محقق بداند ولذا «هر سلطانی که در اقامت حدود شرع و اجرای احکام دین کوشد،

نایب حق و ظل الله باشد» (کاشفی، ۱۹۲۲: ۱۳۱). اما به هر حال این تفاوتی در اصل قضیه یعنی فرمانروایی الهی - و نه هیچ نوع مشروعیت دیگری - ایجاد نمی‌کند و کماکان نمایندگی پادشاه از جانب خدا به رسمیت شناخته می‌شود.

در همین رابطه و در چارچوب نسبتی که کاشفی میان مشروعیت سیاسی و دین برقرار می‌کند، او ویژگی همگرایی پر سابقه دین و دولت در دستگاه تفکر سیاسی ایرانی را در کار خود با بهره از عبارت معروف الملک و الدین توأمان برجسته می‌سازد و از این دفاع می‌کند که پادشاه کسی است که قانون الهی را به قدرت و شوکت خود محافظت می‌نماید (کاشفی، ۱۹۲۲: ۶). البته این نکته را باید در پرانتزاضافه کرد که وی ضرورت وجود قانون و پادشاه به عنوان حافظ آن را چونان اسلامی اسلافش من جمله خواجه نظام الملک، از دستگاه فلسفه سیاسی ارسطورا خذ می‌کند به این معنا که طبع اجتماعی انسان را پیش می‌کشد و استدلال می‌کند که چون:

آدمیان مدنی بالطبع اند یعنی ایشان را از اجتماع و ایتلاف با یکدیگر چاره نیست و افرجه و طباع مختلفند و هر فراجی را اقتضایی و هر طبعی را مقتضاییست پس در میان ایشان قانونی باید که برآن قانون با یکدیگر معاش کنند بطريقی که بر هیچکس حیفی نرود.. (کاشفی، ۱۹۲۲: ۵).

اما در اینجا از این جلوتر نمی‌رود و هرچند در دیباچه اثر دیگر کش بهره‌گیری از فلسفه سیاسی ارسطوراتا تکرار تقسیم سه‌گانه حکمت عملی دنبال کرده است (کاشفی، ۱۳۶۲) به همین استدلال اکتفا می‌کند.

در بازگشت به همگرایی دین و دولت، اشارت مهم دیگر به خویشکاری دینی - اخلاقی پادشاه برمی‌گردد که کاشفی ذیل صفت عدالت به آن می‌پردازد. گفتنی است که عدالت برای کاشفی چیزی فراتراز صفت پادشاهی است و با هستی شناسی او گره خورده است؛ به این معنا که اصولاً نظام هستی را مبتنی بر عدل می‌داند و برآن است که: «خیمه آسمان راستونی است و اگر از تو پرسند ستون آسمان کدام است، بگو عدل و راستی» (کاشفی، ۱۳۵۹: ۳۶۷). او با در نظر گرفتن چنین جایگاه رفیعی برای عدل، به یک معنا از نظام اخلاقی جهان سخن می‌گوید و آنچا که پس از صفت «ترتیب خدم و حشم» طولانی‌ترین بخش را به عدالت اختصاص می‌دهد، ارتباط درهم تنیده نظام اخلاقی با دین و دولت را آشکار می‌سازد.

یکی از قسمت‌هایی که به طور مشخص این درهم تنیدگی را نمایندگی می‌کند، در گروه‌بندی مورد علاقه کاشفی از خدام سلاطین و مطالب پیرامون آن جای دارد. او که خود

حکما را منبع اخذ گروه بندی اش ذکر می‌کند، پس از تقسیم مردم به اهل شمشیر به مثابه آتش، اهل قلم به مثابه هوا، اهل معامله به مثابه آب، و اهل زراعت به مثابه خاک، گویی نظم مقدسی را برجهان حاکم می‌داند که نه تنها این گروه بندی را از پیش مقدر کرده بلکه ثبات آن گروه بندی نیز با نظم عالم و به تبع آن نظم ملک مرتبط است. او تصریح می‌کند: «همچنانکه از غلبه یکی از ارکان چهارگانه بر دیگری، مزاج خلقت تباہ شود، به غلبه یک گروه از این اصناف چهارگانه، نظام ملک هم روی به تباہی آورد و صلاح عالم و نظام امور بنی بشر، منتظر و نامنتظم ماند» (کاشفی، ۱۹۲۲: ۳۱).

البته کاشفی از این فراتر نمی‌رود و از آنجا که فیلسوف نیست، تلاشی برای جای دادن عقایدش در یک منظومه پیچیده فکری ندارد و یا اینگونه نیست که مانند اسلام‌تفسیری شکسته بسته از عدالت ارسطویی داشته باشد (طباطبایی، ۱۳۸۸). اما بدیهی است که عدالت را در نظمی می‌بیند که پادشاه به عنوان سایه خدا، مسئول زمینی حفظ آن است و ادامه مشروعیتیش به این خویشکاری بسته است. از این‌رو است که نویسنده/ اخلاق محسنه‌ی همان جا که بگونه‌ای اندرزیوار این سخن حکما را به کار می‌گیرد که «عدل سویت نگهداشتن است یعنی گروهی را بر گروهی مسلط نسازد و هر طایفه را در پایه اونگه دارد»، یادآوری می‌کند: «پادشاه عادل سایه لطف خداست»، و «سبب دوام ملک عدل است» (کاشفی، ۱۹۲۲).

نکته مهم در همین چارچوب، و البته از زاویه‌ای که توجه ما را به تأثیر بستر زیست و شخصیت مؤلف اخلاق محسنه‌ی در به دست دادن رفتار سیاسی مناسب در قالب اندرزهایی به پادشاه معطوف می‌کند، بهره عمل گرایانه از اخلاق است. درواقع، کاشفی در مبحث صفت عدالت - و بقیه صفات که بعداً اشاره خواهد شد - از آنچه برای حفظ قدرت سلطان در مسیری اخلاقی آن هم با کمترین تشتت و بیشترین اجماع لازم است سخن می‌گوید ولذا وقتی دوباره به سراغ سخن حکما می‌رود، خوبی عدالت و فایده آن برای آبادانی مملکت را برمی‌گیرد و به نوعی تحریض فایده‌گرایانه که لازمه عصر وی است دست می‌زنند: «حکما فرموده‌اند: عدل خوب‌ترین فضیلت است و ظلم زشت‌ترین رذیلت. نتیجه عدل بقای ملک و وسعت مملکت است و معموری خزان و آبادانی قری و مدائی و ثمره ظلم، زوال مملکت است و خرابی ممالک» (کاشفی، ۱۹۲۲: ۳۸). او این روش را آنجا که که از «خبر» مونانه نیز بهره می‌گیرد به کار می‌بندد: «یک ساعت عدل پادشاه در پله میزان طاعت راجح ترست از عبادت شصت ساله زیرا که نتیجه عبادت جز به عامل نرسد و فایده عدل به خاص و عام و خرد و بزرگ وصل گردد» (کاشفی، ۱۹۲۲: ۲۸). بدیهی است که چنین فوایدی از عدالت

نه بی مصدق است و نه گزافه‌گویی ولی آنچه محل تأکید است لزوم آراسته شدن پادشاه به صفت عدل نه تنها از آن جهت کلی که سایه خداست بلکه از این جهت خاص که «معموری خزان و آبادانی قری و مدان» در آن است. البته این جهت خاص، خود از کیلایت آبادانی فراتر نمی‌رود و آنجا که قصد ذکر «ارکان عدل» است، در «گوش بر سخن مظلوم کردن و روی عاطفت بساختن مهم ایشان آوردن» (کاشفی، ۳۲: ۱۹۲۲) متوقف می‌شود که چه بسا بیشتر از همین مقدار هم برای مخاطب کاشفی نیاز نباشد.

از صفت عدالت به عنوان رکن مهم پادشاهی در اخلاق محسنی که بگذریم، ۳۹ صفت دیگر نیز از آداب ملک داری یا رفتار مناسب‌اند که در جهت حفظ و تداوم قدرت پادشاه توصیه شده‌اند. البته برخی از این صفات در نسبت مستقیم میان پادشاه و خدا جای می‌گیرند و نسبت آن با مردم به اثرو نتیجه بیرونی آنها برمی‌گردد. به عنوان مثال صفاتی چون عبادت، اخلاص، صبر، رضا، توکل، حیا و عفت که می‌توان ذیل نام واحد «دینداری» دسته‌بندی کرد، ابتدا به ساکن توصیه‌هایی برای برقراری ارتباط مؤمنانه با خدا هستند. کاشفی این صفات را در صدر و پیش‌پیش بقیه ذکر کرده است که خود می‌تواند بیان‌کننده اهمیت آراستگی پادشاه به دینداری باشد ولی نکته مهم بعدی آن است که این دینداری، صرفاً از نوع دینداری مردم عادی نیست که مثلاً عبادت به معنای «پرستش حق به ادای فرایض» یا صبر به معنای «شکیابی بر بلياتی که از حق تعالیٰ به بندۀ می‌رسد» باشد، بلکه هم پاسخی به مشروعیت الهی و هم در جهت بقای آن است. براین اساس، اگر سخن از شکر است، پادشاه «خدا را که بالاترین نعمتها یعنی سلطنت را به او داده شکر کند» یا اگر به «دعا توصیه می‌شود» عرض نیاز به درگاه الهی.... یکی برای نظام ملک است و دیگری برای دفع هجوم خصم» (کاشفی، ۱۹۲۲: ۷-۱۹). بنابراین پادشاه که مشروعیتش را از خدا گرفته به واسطه دینداری، نه در مقام یک بندۀ عادی بلکه به عنوان سایه خدا در زمین، با خدا مرتبط می‌شود تا هم پادشاه باشد و هم پادشاه بماند.

از سوی دیگر، دینداری پادشاه را باید کاملاً شخصی و خاص خود وی نیز دانست بلکه دارای تأثیر بیرونی است و به نوعی با کل جامعه درگیر می‌شود. در این رابطه می‌توان به این فراز از اخلاق محسنی اشاره کرد که: «خوی رعیت تابع خوی پادشاه است که الناس علی دین ملوکهم پس هرگاه پادشاه میل عبادت کند رعیت نیز بدان کار راغب شوند» (کاشفی، ۱۹۲۲: ۷). به اعتبار این فراز، پادشاه الگوی نمونه‌ای برای دینداری است و مردم می‌توانند بر پایه «الناس علی دین ملوکهم» با اقتدا به پادشاهی که به عنوان مثال عبادت خدا را می‌کند یا

به او توکل دارد، دیندار باشد و دینداری پادشاه، به مثابه عاملی وحدت بخش عمل نماید. البته باید بلا فاصله اضافه کرد که کاشفی اگرچه بر صفاتی که به دینداری تغییر شد تأکید دارد و از آنجا که مسلمان است گزاره‌هایی با زنگ و لعاب اسلامی به کار می‌برد و مثلاً عفت را «احتراز از ارتکاب به محرمات خصوصاً از شهوت حرام» (کاشفی، ۱۸: ۱۹۲۲) تعریف می‌کند، اما تأکیدهایش بیشتر از آن که به سوی تعصب ورزی نسبت به اسلام یا فرق اسلامی هدایت شود، که قضیه را در برمی‌گیرد. این عدم تعصب ورزی که با شخصیت متساهل کاشفی مرتبط است به خوبی در استفاده وی از مؤیدات سخشن هویدا است؛ به این معنا که وقتی می‌خواهد اندرزش را نیرو بخشد فرقی نمی‌کند که از سخن یا عمل و رفتار یک مسلمان اعم از شیعه یا سنی بهره برد یا یک غیرمسلمان. براین اساس همان‌گونه که حضرت علی علیّه السلام می‌تواند نمونه‌ای برای عبادت باشد (کاشفی، ۷: ۱۹۲۲) نوشیروان آتش پرست یا مامون عباسی می‌توانند راعیان حیا باشند و وحی خدا به حضرت داود، صبررا اعتبار بخشد (کاشفی، ۱۲: ۱۹۲۲). بنابراین، اساساً که دینداری در قالب صفاتی چون عبادت، حیا، صبر و غیره است که اهمیت دارد و نه یک فرقه خاص زیرا اولاً اگر غیر از این بود باید شاهد مثال‌ها و تأییدات دیگری بودیم که برآختی می‌توانست از یک منبع و سیره مشخص استخراج گردد. ثانیاً این صفات، بسیار عمومی است و حتی در مورد عبادت که می‌تواند آداب معینی داشته باشد به عمل یا اعمال مشخصی ارجاع نمی‌دهد.

این نوع تأییدات را، همچنین در مورد دسته دیگر صفات که در نسبت پادشاه و مردم - اعم از ملازمان و رعیت - مطرح است، می‌توان مشاهده کرد. در این دسته که ارتباط روشن تری با آداب ملک‌داری و حکومت دارد، از ادب، علوهمت، عزم، جد و جهد، ثبات واستقامت، و شجاعت گرفته تا دفع اشرار و ترتیب خدم و حشم را شامل می‌شود که البته برای سهولت بحث، برخی از آنها را می‌توان مانند نمونه قبل (دینداری) ذیل عنوانین کلی تراورده. یکی از عنوانین مهم در این بخش «مردم‌داری» است که صفاتی چون سخاوت و احسان، شفقت و مرحمت، تواضع و احترام، و حتی برآوردن حاجات را در برمی‌گیرد.

به طور کلی ویژگی مهمی که سبب می‌شود تعدادی از اندزهای اخلاق محسنه به مردم‌داری تغییر شود، نقشی است که عمل و عملکرد شاه نسبت به مردم در حفظ مشروعیت وی دارد. برای نمونه وقتی کاشفی به سخاوت و احسان توصیه می‌کند و برآن است که: «سخاوت سبب نیکنامی و احسان موجب خجسته فرجامی است و هردو سبب به بند کشیدن دل رعیت است و صید کردن دل رعایا» (کاشفی، ۵۶: ۱۹۲۲). بیش از هر چیز به بقایای

مشروعیت و حفظ قدرت از طریق مردمداری اشاره می‌شود. در واقع اینجا یک رابطه پنهان اگر-آنگاه وجود دارد که به موجب آن، حاصل برخورداری پادشاه از سخاوت و احسان، بر جا گذاشت نام نیک از یک سو و تسلط بر قلب‌ها از سوی دیگراست که در نهایت به بقای مشروعیت و حفظ قدرت وی می‌انجامد.

در مصادیقِ دیگر مردمداری نیز همین قضیه صدق می‌کند بدین معنا که پادشاه بی‌آنکه مشروعیتش را از مردم بگیرد، صرفاً برای بقای آن به همدلی مردم نیاز دارد و این میسرنمی شود، مگر از طریق به دست آوردن دل آنها. بنابراین وقتی به برآوردن حاجات توصیه می‌شود، تأکید بر آن است که: «شرط سلطنت آن باشد که با روا کردن حاجات محتاجان دل آنها را شاد کند» (کاشفی، ۱۹۲۲: ۸۲). حتی در جایی اهمیت مردمداری در بقای مشروعیت از این هم فراتر می‌رود و برتر از شمشیر معرفی می‌گردد که با توجه به عصری که در آن سلاطین تیموری بقای حکومت خود را در جنگ و خشونت می‌دیدند و اهل شمشیر بر اهل قلم مرجح بود، جای تامل دارد. براین اساس در باب تواضع و احترام از قول نصیر ابن احمد از ملوک سامانی در توصیه به پرسش نقل می‌شود که:

اگر می‌خواهی مملکت و سلطنت سالها برای توبماند برخزینه اعتماد مکن که مال در معرض زوال است و بر لشکر دل منه که مرد سپاهی منقلب الاحوال است. تکیه بر دوام ملک و قیام حکم بر کرم نمای و بر تواضع افرای که تواضع و کرم دوام اند بردهای مردمان و هر که صید از این دوام شد هرگز روی رهایی ندارد (کاشفی، ۱۹۲۲: ۶۷).

بدین ترتیب کاشفی هم زمان سستی کارآیی ابزار متعارف حفظ قدرت یعنی شمشیر را با قوت بدیلی چون مردمداری نشان می‌دهد که بواسطه دامی دائمی که بر دل‌ها می‌افکند، اثری غیرقابل مقایسه با اولی دارد. از این‌رو، وی بی‌آنکه در جهت مبارزه با حکومت شمشیر برآید، از یک سیاست اخلاقی سخن می‌گوید که هم برای بقای مشروعیت الهی به کار می‌آید و هم حفظ قدرت را با پیش گرفتن رفتارهای مناسبی تضمین می‌کند.

در سیاست اخلاقی مذکور این مهم است که پادشاه رود روى مردم نايستد بلکه مردم با رغبت در پشت سر او حرکت کنند. بنابراین چه بسا گریزی از اين نیست که باب‌های بسیاری به اندرزهای اخلاقی اختصاص یابد؛ اندرزهایی که بواسطه تأییداتی که کاشفی بر آنها می‌آورد و از پیامبر اسلام و نواده‌اش تا خسرو پرویز و انشیروان و بزرگمهر و بهرام گور و نیز هارون‌الرشید و مامون و بسیاری دیگر را شامل می‌شود نشان می‌دهد مورد اجماع خاص و عام،

ایرانی و غیرایرانی و مسلمان و غیرمسلمان است. این اندرزها که همگی درجهت مردمداری است اساسا بر خلق و رفق یا همانا خوشخویی و نرمی مبتنی است و با نشانه‌هایی چون: مخالفت نکردن در کار نیکو، انصاف، عیب‌جویی نکردن، پذیرش عذرخواهی، برآوردن حاجت محتاجان، رنج مردم کشیدن، عیب خود دیدن، سخن خوش گفتن و با خلق روی تازه داشتن علامت گذاری می‌شود (کاشفی، ۱۹۲۲: ۴۶-۹).

البته در این میان می‌توان برخی اندرزهای اخلاقی مردم‌دارانه را سراغ گرفت که به طور مستقیم وظایف پادشاه را نیز گوشزد می‌کند، آن‌چنانکه برای نمونه ذیل رعایت حقوق به سیر کردن گرسنگان و پوشاندن بی جامگان یا ذیل خیرات و مبرات به ساختن مساجد و معابد و مدارس و راه‌ها و رباط‌ها و جسرها توصیه می‌شود (همان، ۱۹۲۲: ۱۴۳، ۱۳۴، ۵۳). اما به طور کلی در آیین مردم‌داری بیشتر تأکید بر اثرات سخن یا رفتار نیکو بر دل مردمان است آن‌چنانکه به صدق توصیه می‌شود چون علاوه بر اینکه «راستی و راستکاری سبب اینی و رستگاری است» در سویه مقابله صدق، «کذب، آبرو را می‌برد» (کاشفی، ۱۹۲۲: ۷۹ و ۸۱). همچنین می‌توان به وفای به عهد اشاره کرد که اعتقاد زایی می‌کند و در موردش آمده:

حسن عهد از هیچکس چنان خوب نمی‌نماید که از سلاطین زیرا که سخن ایشان به مسامع همه کس می‌رسد و احوال ایشان در همه جوامع گفته می‌شود و مجموع خلق بر عهد و پیمان ایشان اطلاع می‌یابند و چون عهد خود را به پایان نرسانند دوست و دشمن را بر ایشان اعتقاد نماند (کاشفی، ۱۹۲۲: ۷۷).

در ادامه اخلاق محسنی و در ارتباط با دسته‌بندی کلی نسبت شاه با مردم، پس از مردم‌داری به نوع دیگری از توصیه‌ها برمی‌خوریم که این بار ارتباط وثیق‌تری با آداب اداره حکومت دارد. این توصیه‌ها که می‌توان در مجموع و تسامحا به دانایی تعبیر کرد، شامل باب‌هایی چون تانی و تامل، مشاورت و تدبیر، حزم و دوراندیشی، فراست و صحبت اخیار می‌شود. قدر مشترک این باب‌ها، به کارگیری خرد و تدبیر در امور حکومتی به عنوان شرط لازم ملک‌داری و حفظ قدرت است. براین اساس، توصیه‌های اخلاق محسنی به رابطه شاه با حلقه وجوه و خواص مشاورش نزدیک می‌شود و کسان خارج از این رابطه از جمله مردم عادی، در نسبت دورتری با شاه در مقایسه با فقره مردم‌داری قرار می‌گیرند.

در رابطه مذکور که یادآور اهمیت اهل قلم در اندیشه کاشفی و برجستگی خردورزی در ملک‌داری ایرانی است، ابتدا به ساکن شخص شاه است که باید با خرد خوکند. بنابراین

پیش از توصیه به دیگر موارد دانایی، به شاه توصیه می‌شود که در کارها تائی و تأمل کند و بلا فاصله مزیت و فایده آن یعنی «پیش رفتن کار بر حسب دلخواه» که بی‌تر دید با دوام حکومت مرتبط است بیان و با وصیت خسرو پرویز به پرسش تکمیل می‌گردد که گفت: همانطور که تو بر رعیت حاکمی، عقل بر توحید است... از فرمان عقل بیرون مروود ره کاری که پیش آید، در آن تأمل فرمای و با حاکم عقل مشورت نمای خصوصاً در مهمی که از آن ضرری به نفس مردمان یا تلفی به مال ایشان میرسد (کاشفی، ۱۹۲۲: ۴-۸۳).

اخلاق محسنی، پادشاه را به ملحقات تانی و تأمل یعنی حزم و دور اندیشی، فراست و کتمان اسرار نیز فرامی‌خواند و به تناسب بحث با استعانت از اخبار و روایات و اقوالی از پادشاه اسطوره‌ای ایرانی افراسیاب گرفته تا امام شافعی، مثنوی مولوی و افلاطون اولاً به اندیشه در عاقبت امور توصیه و خلاف آن را موجب پشمیمانی و ضرر ارزیابی می‌کند. ثانیاً با یاد از نوعی فراست به عنوان شرط کلی حکومت، بر پادشاه واجب می‌داند که به عین بصیرت در سوابق و لواحق هر حدودی که واقع شود نظر کند. ثالثاً ماکیاولی واروچه بسا متاثر از شرایط نامساعد زمانه، از نوعی بدینی و بی‌اعتمادی به اطرافیان دم می‌زنند و بگونه‌ای هشدارآمیز به پادشاه پند می‌دهد که: «بر مصادقت ابنای روزگار اعتماد نکند و به مراجعت و موافقت اخوان زمان زیاده وقوعی ننهاد و بر مافی الصمیر خود کسی را مجاهل ندهد» (کاشفی، ۱۹۲۲: ۱-۱۱۹، ۱۱۹-۱۲۳).

با وجود تدبیر فوق، در اینجا شاهد پیوند پادشاه با حلقه وجوه و خواص نیز هستیم. در این پیوند است که یک بار دیگر نقش اهل قلم برجسته شده و در بابی مستقل به مشاورت و تدبیر توصیه می‌شود. در واقع، کاشفی در این باب پادشاه را بی‌نیاز از مشاوره ندانسته و در بیان فواید مشورت می‌نویسد: «در مشاورت فواید بسیار است. یکی آنکه کارها را به صلاح و صداد نزدیک گرداند... دیگر آنکه چون ذهن شخصی واحد به اطراف و جوانب مهم احاطه نمی‌تواند کرد چون جمعی باشند و ذهن‌ها برگمارند هر یک را چیزی به خاطر رسد و راه‌ها که صواب باشد بر همه ظاهر گردد». او در ادامه و پس برجسته کردن ترجیح خردورزی برشمشیر، آن هم با گریزی به وصیت بهرام گور به پرسش که «آنچه به تدبیر می‌رسد به شمشیر می‌رسنی باشد»، به نوعی به پادشاه گوشزد می‌کند که جایگاه بر تراهیل قلم به چه واسطه است. پس طرف مشورت شاه را از این گروه معرفی کرده و می‌نویسد: «بر اهل اختیار لازم است که بی مشورت عقل اشروع نکنند... باید که مشاورت با اهل حکمت و اصحاب تجربه باشد» (کاشفی، ۱۹۲۲: ۸۶).

در این ارتباط وی با عنوان صحبت اخیار، به تأثیر مجالست داناییان در دوام قدرت نیز تأکیداتی دارد و با آوردن دونمنه حکومت درازمدت، یکی ریشه دار در دوره پیش از اسلام و دیگری پس از اسلام یعنی ایرانیان و عباسیان، پند خود را پشتیبانی می کند:

ملوک فارس را قاعده برآن بود که هرگز صحبت ایشان از حکما و فضلا خالی نبودی و هیچ حکم بی مشورت ایشان نکردندی.. و خلفای عباسی با آنکه خود دانشمند بودند، همه حل و عقد کار ایشان مبنی بر کلام اهل علم و ورع بودی (کاشفی، ۱۹۲۲: ۱۴۳).

جالب است که وی با توجه به فربه شدن گفتمان عرفان و تصوف در زمانه اش، عرف را نیز در کنار فقهاء در جرگه مشاوران شاه قرار می دهد و اصرار دارد پادشاه یا همانا فرد صاحب شوکت، که «حکم او بروفق حکمت است»، گریزی از مصاحت علماء و حکماء و فقها و عرفاء و پیران عاقبت آن ریش ندارد (کاشفی، ۱۹۲۲). بدین ترتیب او بی آنکه بر عالمان شاخه خاصی از دانش نظرداشته باشد، با تساهل، تمام کسانی را که به نوعی دانایی متصنفند، به اصطلاح از عقلایی قوم زمانه اش محسوب می کند و با قراردادن آنها در حلقه مشاوران شاه، به ثبیت منزلت ایشان نیز همت می گمارد.

در این میان او به طور خاص به سلاغ وزرا همچون مشاوران رسمی پادشاه نیز می رود و مانند خواجه نظام الملک (خواجه نظام الملک، ۱۳۷۴) با اشاره به درخواست حضرت موسی از خدا برای قراردادن برادرش هارون به وزیری، به بیان ضرورت حضور وزیر در کنار سلطان به عنوان کسی که «مهم والی مملکت بی او متمشی نمی گردد» می پردازد (کاشفی، ۱۹۲۲: ۱۷۰). همچنین وی در ادامه ضمن آنکه وزرا را «سبب استحکام بنای سلطنت و انتظام امور» معرفی می کند، بار دیگر متنذکرمی شود که «ممکن است به قلم کارها ساخته گردد که به شمشیر میسر نگردد». بدین ترتیب و بر اساس رفعت مقام این گروه از اهل قلم که در نظر دارد، به شاه توصیه می کند ایشان را «به شرف التفات معزز و مشرف» دارد زیرا به خوبی می داند التفاتات پادشاه است که التفات دیگران به مقام وزرا را به همراه دارد و سبب می شود ایشان «در چشم عام و خاص، مکرم و معظم نمایند و قول ایشان را انفاذی و حکم ایشان را اعتباری باشد» (کاشفی، ۱۹۲۲: ۱۷۱).

البته باید توجه داشت که عنایت ویژه کاشفی به عقلا در معنای موسعش، که با اهل قلم از جمله وزرا گره می خورد، مانع از این نیست که وی نظر پادشاه را به شدت عمل که نسبتی با اهل شمشیر دارد جلب کند. او در باب های مختلفی چون شجاعت، سیاست، دفع اشرار و ترتیب خدم و حشم که به نوعی با کارویژه های دفاعی حکومت و برقراری نظم

ملکت مرتبط‌اند، کم و بیش به رابطه پادشاه با امیران و لشکریان نیز اشاره می‌کند اما نوع مواجهه‌وی با این کسان و بحث‌ها به‌گونه‌ای است که از یک سو شخصیتی متساهم و از سوی دیگر ضروریات بافتار سیاسی اجتماعی فرهنگی آن عصر را نمایندگی می‌کند. به عبارت دیگر، در اخلاق محسنی که کاشفی آن را در آخرین سال‌های عمرش نگاشت، و خود می‌تواند نشان از کل اندیشه وی در باب اخلاق و سیاست باشد، مشاهده می‌کنیم که وی اگرچه پادشاه را تحریض به شمشیر کشیدن و خون دشمنان ریختن می‌کند آن چنان‌که امیرالمؤمنین علیؑ چنین می‌کرد (کاشفی، ۱۹۲۲: ۹۶ و ۹۴) اما هیچ‌گاه ابتدا به ساکن جنگ و خونریزی را توصیه نمی‌کند و از قول اسطو به اسکندر نقل می‌کند که «کارت‌با به تازیانه برآید شمشیر از نیام بر نیاری». و از این بالاتر، صلح را برجنگ مقدم می‌دارد تا آنجا که حتی «در طلب صلح، بذل اموال واستعمال حیل ضرورت است» (کاشفی، ۱۹۲۲: ۹۸ و ۹۰). براین اساس، هنگامی که وی به تبعیت از اخلاق نیکوماخوس (ارسطو، ۱۳۸۱: ۱۳۵) شجاعت را «از امهات فضایل که قوتیست متوسط میان جبن و تھور» معنا می‌کند و پادشاه را پند می‌دهد که خود دلیر باشد تا لشکرش را جرات بیفزاید، به هیچ وجه آن را به رنگ قساوت آلوه نمی‌کند و به تکرار از اهمیت به جای ماندن نام نیک در پس هرجنگ می‌گوید؛ ضرورتی که هم پادشاه و هم لشکریان شجاع وی باید برآن دقت داشته باشند (کاشفی، ۹۶: ۹۵، ۹۲: ۱۹۲۲).

در همین ارتباط می‌توان از باب سیاست نیز سود جست که به معنای «ضبط کردن و بر نسق بداشتن» آمده و برقراری نظم داخلی را جستجو می‌کند. در این باب از دو قسم سیاست یاد شده است که در اولی یا «سیاست نفس خود»، شاهد توصیه به رفع اخلاق مذموم و کسب اوصاف حمیده هستیم و در دومی یا «سیاست غیر خود»، شاهد سفارش به تادیب و ترساندن بد فعلان رعایا و عوام و امیدوار ساختن نیکان و نیک کرداران آنها (کاشفی، ۱۹۲۲: ۱۰۶). در اینجا نیز آنچه مانند مورد پیشین ملموس است، اشاره به یک سیاست اخلاقی حتی در موقعیت به کارگیری شدت عمل است که کاملاً بیرون از شدت عمل متعارف اهل شمشیر یا سلاطین ترک - مغول قرار دارد. براین اساس، از سیاست نفس خود دایبر تهدیب نفس که بگذریم، در بخش دوم سیاست که پای تنبیه و تعذیب در کار است، همه چیز به مجازات ختم نمی‌شود بلکه در پس پشت مجازات که تنبیه و پیش‌گیرانه است، سیاست در خدمت عدالت می‌باشد. به عبارت دیگر، سیاست که ارتباط وثیقی با حلقه‌های تو در توی «برنسق بودن مهمات جهان» و «ضبط مملکت» دارد، ابزار برقراری عدالت تلقی شده و توصیه به آن

که به دنبال «لا عدل الا بالسياسة» آمده، بجای یک توصیه ساده به مجازات بدفعulan، در جهت اجتناب از «رفتن کارها روبه تباہی» بیان شده است.

در این بخش گرچه کاشفی مجازات را به ضرب و حبس «آزارپیشگان و بداندیشان که ضررمان متوجه عام و خاص است» محدود نکرده و تا توصیه به کشتن پیش رفته است، از آنجا که چند خط بالاتر، به طور تلویحی از هم پوشانی نظم جهان، نظم مملکت و برقراری عدالت از یک سو و ارتباط مستقیم مجازات با آنها از سوی دیگر گفته بود، جنس کلامش را از عمل اهل شمشیر در انواع مجازات تمایز می‌کند و ابتدای سیاست را بر عدالت قرار می‌دهد (کاشفی، ۱۹۲۲: ۱۰۶-۱۰۹). با توجه به این مهم است که می‌توان دریافت آن «صلاح کلی» که سبب شده در توصیه بعدی یعنی «دفع اشرارا»، نابودی و قلع و قمع ارباب فسق، دزدان و راهزنان، اوباشان متعرض به جان و مال، خونریزان و ستمکاران دل آزار بر پادشاه واجب شود، چیست و چرا وی باید از مجالست و هم صحبتی با سخن چینان، غمازان، حسودان، بخیلان و دروغگویان بپرهیزد (کاشفی، ۱۹۲۲: ۱۴۷-۱۶۲).

بدین ترتیب وقتی به آخرین و طولانی ترین باب اخلاق محسنی می‌رسیم - بابی که قبل از عنوان جزیی از سیاست غیر خود به آن اشاره و توضیحش به اینجا موکول شده بود - مشاهده می‌کنیم که هردو بخش ترتیب خدم و حشم یعنی تربیت متعلقان و ملازمان توسط ملوك، و آدابی که باید ملازمان در مورد سلاطین رعایت کنند، کما کان از همان چارچوب اخلاق پیش گفته تبعیت می‌کند و حفظ اساس سلطنت و ثبات ارکان مملکت، با آن ممکن می‌گردد. در اینجا کاشفی با تأکید بر این که پادشاه در رسیدگی به اوضاع مملکت و امور رعایا و زیردستان، ناگزیر نیازمند ملازمان و متعلقان به مثابه چشم و گوش خویش است، ضمن بر شمردن ایشان شامل امیران، لشکریان، وزیران، دبیران، ندیمان، ایلچیان، محramان، غلامان و بندگان، اساس تربیت را از قول حکما، بردو پایه لطف و قهر قرار می‌دهد تا اولی مایه امیدواری ایشان در کارها گردد و دومی سبب دور کردن شان از دلیری و جسارت در برابر پادشاه (کاشفی، ۱۹۲۲: ۱۶۵). در این ارتباط وی اساس تربیت را بر لطف مبنی می‌کند و قهر را به مثابه ابزار تربیتی ثانویه در جایی که گریزی از آن نیست مطرح می‌کند که البته در جای خود بدون اغماض اعمال می‌گردد:

تربیت اهل قلم و اهل سيف از روی اجمال آنست که همه را به چشم شفقت و عین عاطفت ببیند و آنچه هریک را ضرورت بود و بدان محتاج باشند از ایشان باز ندارد و هر که را از عهده مهمی که مفوض بد و باشد سالم برون آید و کار

خود بروجهی که باید و شاید سازد، اورانوازش فرماید و هر که در مهمنی نهادن نماید و تغافل ورزد، اول اورا به نصیحت متنبه گرداند و اگر منجز نگردد، به نصیحت گوشمال دهد.. که طریق حکمت در تربیت آن است که به نرمی و به آهستگی اگر کاری میسر شود تشدید نباید نمود و اگر به خشونت و سختی حاجت افتاد رفق و نرمی نباید فرمود (کاشفی، ۱۹۲۲: ۱۶۵-۱۶۴).

در ادامه فقره تربیتی فوق توجه پادشاه به این ظرافت نیز معطوف می‌گردد که «مناسب نیست بزودی خشنود شدن از کسی که براو خشم گرفته اند.. چه میان خشم و رضا باید که مدتی بگذرد تا عزم و ثبات پادشاه ظاهر گردد». کاشفی در این نکات تربیتی که بخشی از آداب ملکداری ایرانی است، ضمن این که به خوبی اقتدار و شوکت پادشاه را متذکر می‌شود، نیک نشان می‌دهد که ملوک، نیاز به آگاهی از-عمل به آدابی دارند که با همه ظرافت‌هایش به غایت اخلاقی است. بنابراین حتی آنجا که غلامان و بندگان به عنوان آخرین رده از ملازمان در صفت تربیت قرار می‌گیرند، رعایت انصاف در مورد ایشان حرف اول را می‌زنند هرچند توجیه‌ش آن باشد که رعایت انصاف سبب می‌شود از روی خوشدلی و نشاط وظیفشان را انجام دهنند (کاشفی، ۱۹۲۲: ۱۷۳).

۱۲۱

فصلنامه علمی - پژوهشی

خواشن توفیقی اخلاق  
محسنی به مثابه...

نویسنده / اخلاق محسنی در مورد آدابی که باید ملازمان در مورد پادشاه رعایت کنند نیز نیاز زمانه‌اش یعنی یک سیاست اخلاقی را بر جسته کرده است. براین اساس، وی در ذیل فراخواندن ملازمان به رعایت جانب حق، جانب پادشاه، جانب خود و جانب رعیت، درواقع آنها را به همان امور توصیه شده به شاه یعنی دینداری، عدالت، دانایی و مردمداری پند می‌دهد و ارکان سلطنت را با رعایت این مهمات پابرجا می‌داند (کاشفی، ۱۹۲۲: ۱۷۴). او در این بخش که اساساً عمل به آدابی در ارتباط با شاه را مدد نظر دارد، باتأکید اینکه «ملوک مظہر سلطنت الھی اند»، بیش از هر چیز به فرمانبری ملازمان اصرار می‌ورزد اما نکته آن است که در ضمن اطاعت خواهی، پندهای پیش گفته را وارد می‌کند و محوریت را به مهمات بالا می‌دهد. به عنوان نمونه در بیان آداب وزرا که بیشترین سهم را به خود اختصاص داده، دانایی مشتمل بر فراتر و تدبیر را توصیه می‌کند و می‌نویسد:

اگر سلطان رایی اندیشید که مصلحت مالی و ملکی در آن نبود، [وزیر] باید که بدان راضی نشود لیکن در مجمع آنرا پسند کند و بر سر جمع نکوهش آن ننماید... [اما بعد] به طریق تدبیر و تلطیف اورا به وحامت عاقبت آن کار تنبیه باید داد به تدریج در اوقات خلوت (کاشفی، ۱۹۲۲: ۱۷۱).

### نتیجه

در این مقاله، با آشکار ساختن سرشت اخلاقی اندرزنامه‌های سیاسی و ریشه‌داری آنها در اندیشه ایرانشهری، نشان داده شد که حتی در دوره‌ای که تصور می‌شود عصر «زوال اندیشه سیاسی» است، کتابی چون «اخلاق محسنی نگاشته» می‌شود که نه تنها از محتوای اندرزنامه سیاسی برخوردار است بلکه نویسنده آن با درک شرایط زیست خود، در کنار دخالت ویژگی شخصیتی اش، در پیش گرفتن یک سیاست اخلاقی را توصیه می‌کند.

درواقع، اخلاق محسنی که از ذهن کاشفی به عنوان اهل قلمی با شخصیت متساهم و پاییند به سنت فکری ایرانی اما در یک شرایط بحرانی از نوع غلبه خشونت و شمشیر تراوش کرده است، به خوبی نشان می‌دهد که نیاز زمانه یعنی آبادانی، عدالت پیشگی، خودورزی، و بزرگداشت اهل قلم را درک کرده است. اما از آنجا که طرف سخن‌شاهان و خواقین تیموری با اصالت ترکی - مغولی می‌باشند، این مهم را به گونه‌ای مطرح می‌کند که از یک سو حمل بر تغییر حاکمان نیست ولی از سوی دیگر تغییر رفتارهای آنان را می‌طلبد. براین اساس می‌توان گفت:

۱) کاشفی رفtar مناسب حکومت‌داری را با اندرزهایی که به تعبیر ما «اخلاق پایه و مشترک» هستند مربوط می‌کند. در اینجا پادشاه به دینداری، عدالت، مردم‌داری، دانایی و شجاعت فراخوانده می‌شود که همگی برای ملک‌داری (هم برای پادشاه و هم برای ملازمان) پایه و ضروری‌اند ولی از آنجا که کنه و کلیات اخلاق بیشتر مدنظر است تا جزئیات، و می‌تواند توسط افراد متفاوت با دین و اعتقادات مختلف حمایت شود و تأییدات خود را در زمان و مکان و فرد و اعتقاد خاصی جستجو نکند.

۲) کاشفی همه این اندرزها را به شیوه‌ای واقع‌گرایانه و حتی فایده‌گرایانه می‌دهد. در

اینجا آگرچه مسلم‌آزادی خواست یک حکومت از نوع مستقرش وجود ندارد - که اگر بودنیازی به نگارش اخلاق محسنی و توصیه‌های آن نبود - اما ارتباطی میان اخلاق پایه و مشترک با تداوم قدرت برقرار می‌کند. به بیان دیگر، او با برخسته کردن تداوم قدرت و حفظ حکومت که هر حاکمی بدان تمایل دارد، اندرزها را چونان شرط لازم آن به کار می‌گیرد. بنابراین در عین اینکه برای حاکمان، فایده بزرگ عمل به اندرزها، یعنی حفظ قدرت محقق می‌شود، نیاز جامعه به مواردی چون عدالت نیز تأمین می‌شود. بدیهی است که در این میان، به نوعی لزوم وجود شاهان و خواقین تأیید شده اما رفتار آنها تأیید نشده است.

دریک جمع‌بندی می‌توان گفت نویسنده اخلاق محسنی که از نزدیک با دربار تیموری آشنا بوده و حکومت‌داری آنها را تجربه کرده، هم به مقتضای قضای آشوب و تنازعات درونی و بیرونی تیموریان و هم به واسطه ویژگی شخصیتی اش، در اخلاق محسنی سیاست را بر اخلاق مبتنی می‌کند و حاکمان عصر خود را به سیاست اخلاقی فرا می‌خواند تا هم حاکمان به آداب ملک داری خوگیرند و هم جامعه روی عدالت و آبادانی را بینند.

## منابع

- ارسطو (۱۳۸۱). اخلاق نیکوما خوس (ترجمه سید ابوالقاسم پورحسینی). تهران: دانشگاه تهران.
- انصاری، شهره (۱۳۸۷). سرفتوت به روایت مولانا واعظ کاشفی سبزواری، در مجموعه مقالات همایش ملی نکوداشت ملا حسین واعظ کاشفی سبزواری (ص ۱۲۱-۱۴۰). سبزوار: بیهق.
- دانشگاه کمبریج (۱۳۸۲). تاریخ ایران (جلد ششم) دوره تیموریان (ترجمه یعقوب آزاد). تهران: جامی.
- جوانمهر، حسین (۱۳۸۷). بررسی شباهت و اشتباہات تاریخی درباره واعظ کاشفی، در مجموعه مقالات همایش ملی نکوداشت ملا حسین واعظ کاشفی سبزواری (ص ۶۹-۸۳). سبزوار: بیهق.
- جوانمهر، حسین، و سرکردۀ ای، یدالله (۱۳۸۷). کتابشناسی ملا حسین واعظ کاشفی، در مجموعه مقالات همایش ملی نکوداشت ملا حسین واعظ کاشفی سبزواری (ص ۸۴-۱۱۰). سبزوار: بیهق.
- حضرتی، حسن، و مقیمی، غلامحسین (۱۳۸۸). نگاهی اجمالی به حیات و اندیشه سیاسی ملا حسین واعظ کاشفی، حکومت اسلامی، شماره ۹، ۱۲۵-۱۵۱.
- رجایی، فرهنگ (۱۳۷۳). معکوه جهان بینی‌ها. تهران: احیاء کتاب.
- رسموندی، تقی (۱۳۸۸). اندیشه ایرانشهری در عصر اسلامی. تهران: امیرکبیر.
- روزنیان، اروین آی جی (۱۳۸۸). اندیشه سیاسی اسلام در سده‌های میانه (ترجمه علی اردستانی). تهران: قومس.
- سعدی، شیخ مصلح الدین (۱۳۸۲). کلیات (به تصحیح محمدعلی فروغی). تهران: زوار.
- سلیمانی، حسین (۱۳۹۲). ماهیت میان رشته‌ای دانش سیاست. مطالعات میان رشته‌ای در علوم انسانی، ۱(۶)، ۱۱۷-۱۳۴.
- صفا، ذبیح‌الله (۱۳۷۴). تاریخ ادبیات ایران (تلخیص از محمد ترابی). تهران: فردوس.
- طباطبایی، جواد (۱۳۷۳). درآمدی فلسفی بر تاریخ اندیشه سیاسی در ایران. تهران: کویر.
- طباطبایی، جواد (۱۳۷۴). ابن خلدون و علوم اجتماعی. تهران: طرح نو.
- طباطبایی، جواد (۱۳۹۰). خواجه نظام الملک؛ گفتار در تداوم فرهنگ. تهران: نگاه معاصر.
- طوسی، خواجه نظام‌الملک (۱۳۷۴). سیاست‌نامه (سیرالملوک) (به کوشش جعفر شعار). تهران: جیبی.
- عباسی، مسلم و تاجیک، نرگس (۱۳۹۱). امکانات رویکرد میان رشته‌ای در بررسی شکل‌گیری اندیشه‌های سیاسی، مطالعات میان رشته‌ای در علوم انسانی، ۵(۱)، ۱۷-۳۷.
- علیخانی، علی‌اکبر و همکاران (۱۳۸۸). درآمدی بر نظریه سیاسی عدالت در اسلام. تهران: پژوهشکده مطالعات فرهنگی و اجتماعی.
- فرهانی منفرد، مهدی (۱۳۸۲). پیوند سیاست و فرهنگ در عصر زوال تیموریان و ظهور صفویان (۹۱۱-۱۷۳). تهران: انجمن آثار و مفاخر فرهنگی.
- فوربزمنز، بئاتریس (۱۳۹۲). قدرت، سیاست و مذهب در ایران عصر تیموری (ترجمه حسن اسدی). تهران: مولی.
- فیرحی، داود (۱۳۷۸). قدرت، دانش و مشروعيت در اسلام. تهران: نی.
- فیرحی، داود (۱۳۸۸). تاریخ تحول دولت در اسلام. تهران: دانشگاه مفید.

- قادری، حاتم (۱۳۷۸). اندیشه‌های سیاسی در اسلام و ایران. تهران: سمت.
- کاشفی، حسین (۱۳۵۹). فتوت نامه سلطانی (به کوشش محمد جعفر محجوب). تهران: بنیاد فرهنگ ایران.
- کاشفی، حسین (۱۳۶۲). انوار سهیلی. تهران: امیرکبیر.
- کاشفی، حسین (۱۹۲۲). اخلاق محسنی. لکهنو: چاپ سنگی.
- هدایت، رضاقلی خان (۱۳۸۸). تذکرہ ریاض العارفین (تصحیح و تحرییه نصرت الله فروهر). تهران: امیرکبیر.
- Subtelny, M. E. (2003). Husayn Vaiz-i Kashifi: Polymath, Populizer and Preserver, *Iranian Studies*, 36(4), 463-467.
- Mitchell, C. P. (2003). To Preserve and Protect: Husayn Vaiz-i Kashifi and Perso- Islamic Chancellery Culture, *Iranian Studies*, 36(4), 485-508.



فصلنامه علمی - پژوهشی

۱۲۵

خوانش تفسیری اخلاق  
محسنی به مثابه ...



## Abstract

The examination and interpretation of “Mirrors for Prince”, with regard to their historical context, necessitates an interdisciplinary study. With respect to the intertwinement of political thought and history, the mirrors for prince, as the most powerful current of political thought in the history of Iran, have normally been good sources for assessing the relationship between politics and ethics in different historical eras. Akhlaq-e Mohseni, written by Hossein Va’izi Kashefi, as a important example in this genre, shows the relationship between politics, power and ethic in the critical Mongolian-Turkish era. In an era in which the practices of rulers had led to a critical situation, Kashefi, as an important figure in the Iranian intellectual tradition, recommends ethical politics and considers legitimacy and durability of ruling dependent on ethical principles. Thus, governance is defined based on principles such as justice and piety. In Akhlaq-e Mohseni these principles, which are based on ethics, are not complicated and have been approved of by different people with different ideas and religions in different eras and places. These principles highlight a common set of ethics that could satisfy the need of Kashefi’s era for justice and prosperity without ethnic-religious prejudices.

**Keywords:** Mirrors for prince, Akhlaq-e Mohseni, Kashefi.

---

1. Researcher on political thought. ntajik60@yahoo.com

## Bibliography

- 'Abāsi, M., & Tājik, N. (1391 [2012 A.D]). Emkānāt-e ruykard-e miyān reštēh-i dar Barresi-e šeklgiri-e andišeh hā-ye siyāsi. *Motale'at-e Miyan Reštēh-i dar 'Olum-e Ensani*, 5(1), 17-37.
- 'Alixāni, 'A. A., & et al. (1388 [2009 A.D]). *Daramadī bar nazariyeh-ye siyāsi-e edālat dar eslām*. Tehrān: Pažuheškadeh-ye Motale'at-e Farhangi va Ejtemā'i.
- Ansāri, Š. (1387 [2008 A.D]). *Ser-e fotorat beh renayat-e Mulana Vā'ez Kāšefi Sabzavāri dar majmu'eh maqalat-e hamayeš-e meli-e nekudašt-e Molā Hoseyn Vā'ez Kāšefi Sabzavāri*, Pp: 121-140. Sabzavār: Beyhaq.
- Aristotle. (1381 [2002 A.D]). *Axlaq-e Nikumākus*. (Persian translation of The Nicomachean ethics), translated by: Pur Hoseyni, S. A. Tehrān: Dānešgah-e Tehrān.
- Cambridge University. (1382 [2003 A.D]). *Tārix-e Irān: dureb-ye Teymuriyān*. (Persian translation of The Cambridge history of Iran) (6th vol.), translated by: Āzand, Y. Tehrān: Jāmi.
- Farhāni Monfared, M. (1382 [2003 A.D]). *Peyvand-e siyāsat va farhang dar 'asr-e zavāl-e Teymuriyān va zohur-e Safavīyān (873-911)*. Tehrān: Anjoman-e Āsār va Mafāixer-e Farhangi.
- Feyrahi, D. (1378 [1999 A.D]). *Qodrat, dāneš va mašru'l'iyat dar eslām*. Tehrān: Ney.
- Feyrahi, D. (1388 [2009 A.D]). *Tārix-e tabarov-e dulat dar eslām*. Tehrān: Dānešgāh-e Mofid.
- Hazrati, H., & Moqimi, Gh. H. (1388 [2009 A.D]). Negāhi ejmāli beh hayāt va nadišeh-ye siyāsi-e Molā Hoseyn Vā'ez Kāšefi. *Hokumat-e Eslāmi*, 9, 125-151.
- Hedāyat, R. Q. (1388 [2009 A.D]). *Tazkereh-ye riyāz ol-'arefin* (edited & annotated by: Foruhar, N.). Tehrān: Amirkabir.
- Javānmehr, H. (1387 [2008 A.D]). *Barresi-e šobahāt va eštēbahāt-e tarixi darbāreh-ye Vā'ez Kāšefi dar majmu'eh maqalat-e hamayeš-e meli-e nekudašt-e Molā Hoseyn Vā'ez Kāšefi Sabzavāri*, Pp: 69-83. Sabzavār: Beyhaq.
- Javānmehr, H., & Sarkardeh-i, Y. (1387 [2008 A.D]). *Ketab šenasi-e Molā Hoseyn Vā'ez Kāšefi dar majmu'eh maqalat-e hamayeš-e meli-e nekudašt-e Molā Hoseyn Vā'ez Kāšefi Sabzavāri*, Pp: 84-110. Sabzavār: Beyhaq.
- Kāšefi, H. (1359 [1980 A.D]). *Fotorat nāmeh-ye solṭāni* (ed: Mahjub, M. J.). Tehrān: Bonyād-e Farhang-e Irān.
- Kāšefi, H. (1362 [1983 A.D]). *Anvār-e soheyli*. Tehrān: Amirkabir.
- Kāšefi, H. (1922). *Axlaq-e mohseni*. Lakenhu: Čāp-e Sangi.
- Manz, B. F. (1392 [2013 A.D]). *Qodrat, siyāsat va mažhab dar Irān-e 'asr-e teymuri*. (Persian translation of The rise and rule of Tamerlan), translated by: Asadi, H. Tehrān: Muli(ā).
- Mitchell, C. P. (2003). To Preserve and Protect: Husayn Vaiz-i Kashifi and Perso- Islamic Challencery Culture, *Iranian Studies*, 36(4), 485-508.
- Qāderi, H. (1378 [1999 A.D]). *Andišeh hā-ye siyāsi dar eslām va Irān*. Tehrān: Samt.
- Rajāyi, F. (1373 [1994 A.D]). *Ma'rekeb-ye jahan bini ha*. Tehrān: Ehya'-e Ketāb.
- Rosenthal, E. I. J. (1388 [2009 A.D]). *Andišeh-ye siyāsi-e eslām dar sadeh hā-ye miyaneh*. (Persian translation of Political thought in medieval Islam: an introductory outline), translated by: Ardestāni, 'A. Tehrān: Qumes.
- Rostam Vandi, T. (1388 [2009 A.D]). *Andišeh-ye irānshāri dar 'asr-e eslāmi*. Tehrān: Amirkabir.

- Sa'di. (1382 [2003 A.D]). *Kol'yat*. (ed: Foroughi, M. 'A). Tehrān: Zavār.
- Safā, Z. (1374 [1995 A.D]). *Tarix-e adabiyat-e Irān*. (sum: Torābi, M.). Tehrān: Ferdus.
- Salimi, H. (1392 [2013 A.D]). Māhiyat-e miyān rešteh-ie dāneš-e siyāsat. *Motale'at-e Miyān Rešteh-i dar 'Olum-e Ensānī*, 6(1), 117-134
- Subtelny, M. E. (2003). Husayn Vaiz-i Kashifi: Polymath, Populizer and Preserver, *Iranian Studies*, 36(4), 463-467.
- Tabātabā'i, J. (1373 [1994 A.D]). *Daramadi falsafi bar tarix-e andišeh-ye siyāsi dar Irān*. Tehrān: Kavir.
- Tabātabā'i, J. (1374 [1995 A.D]). *Ebn-e Xaldun va 'olum-e ejtemā'i*. Tehrān: Tarh-e Nu.
- Tabātabā'i, J. (1390 [2011 A.D]). *Xajeh Nezām Ol-molk; goftār dar tadāvom-e farhangi*. Tehrān: Negāh-e Mo'āser.
- Tusi, N. (1374 [1995 A.D]). *Siyāsatnāmeh* (seyr ol-moluk). (ed: Šo'ar, J.). Tehrān: Jibi.



Interdisciplinary  
Studies in the Humanities

17

Abstract